

BENZIN-RASENMÄHER

LM4601G B&S

LM5101G B&S

LM5301G B&S

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

EN: PETROL LAWN MOWER, ORIGINAL OPERATION INSTRUCTIONS

IT: TOSAERBA A BENZINA, ISTRUZIONI PER L' USO ORIGINALI

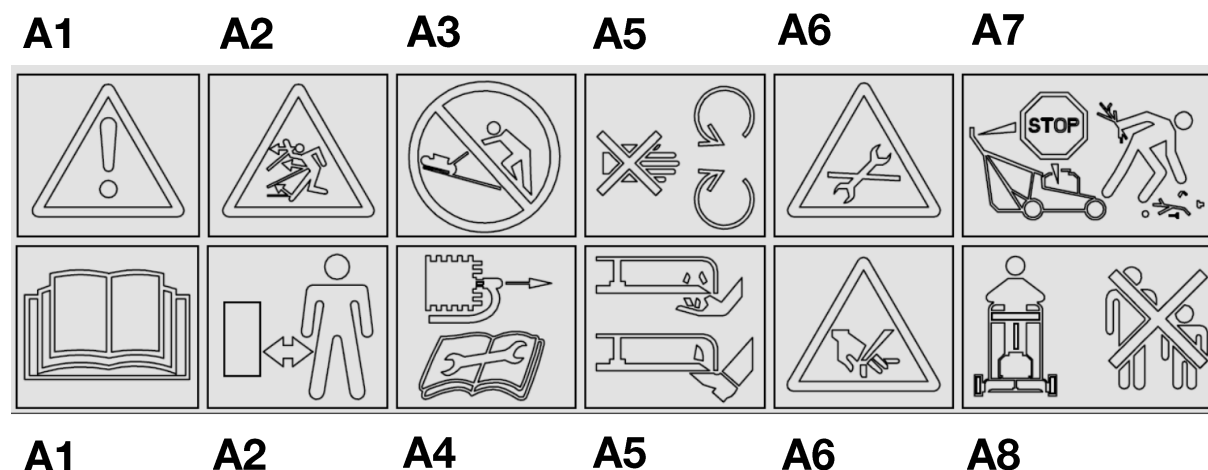
FR: TONDEUSE A GAZON A ESSENCE, MODE D'EMLOI D'ORIGINE



Licensed by
HYUNDAI Corporation



- DE HINWEIS** Die Abbildungen und Illustration in dieser Anleitung dienen nur zur Orientierung und können vom jeweiligen Modell abweichen. Technische Änderungen vorbehalten.
- EN NOTE** The figures and illustrations in this manual are provided for reference only and may differ from your specific model. Subject to technical changes.
- FR REMARQUE** Les données et illustrations de ce manuel sont fournies pour votre référence uniquement et peuvent différer en fonction du modèle. Sous réserve de modifications techniques.
- IT NOTA** Le figure e le illustrazioni di questo manuale sono solo per riferimento e possono differire dallo specifico modello acquistato Con riserva di apportare modifiche tecniche.



A9

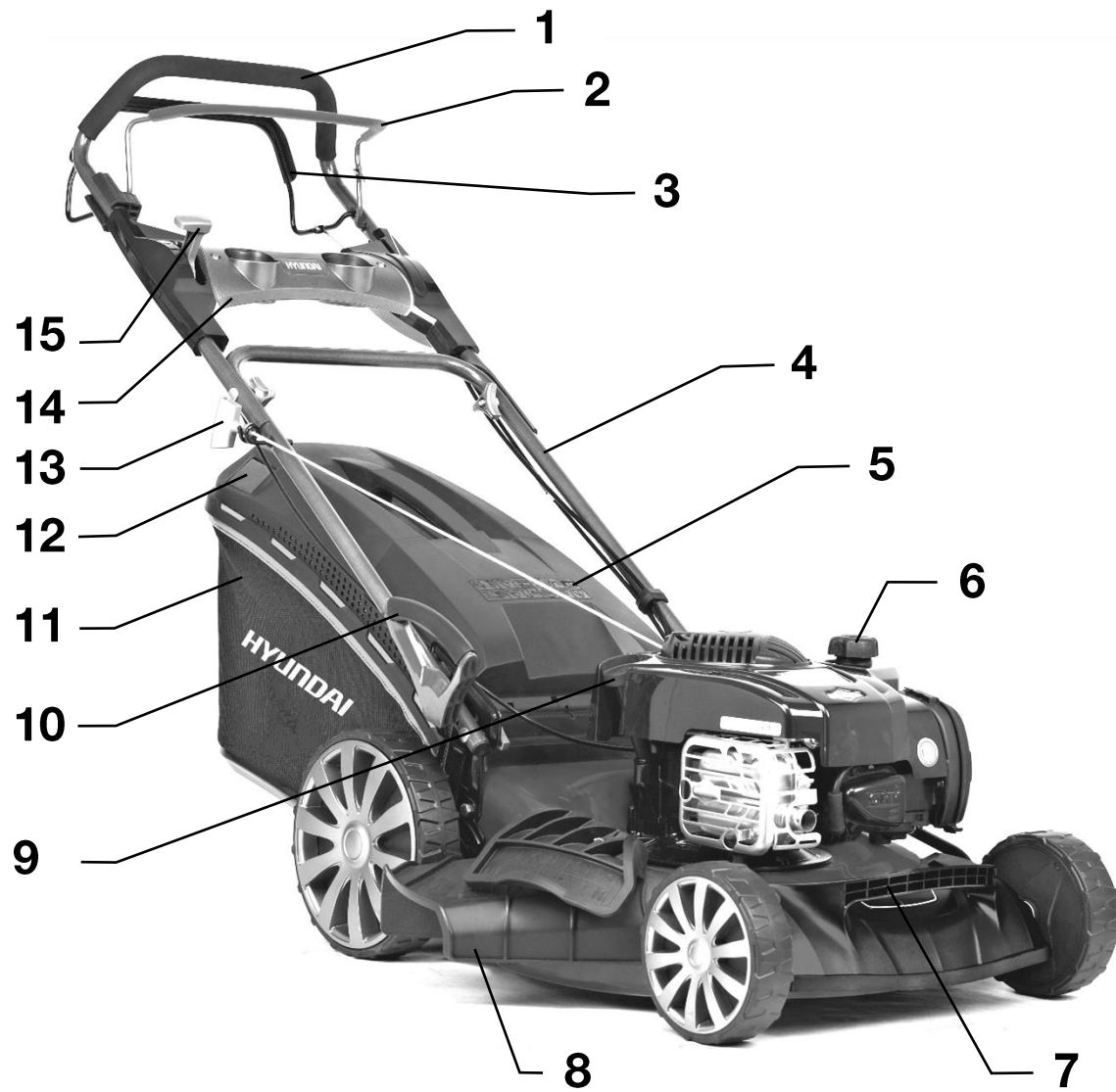


LM4601G B&S

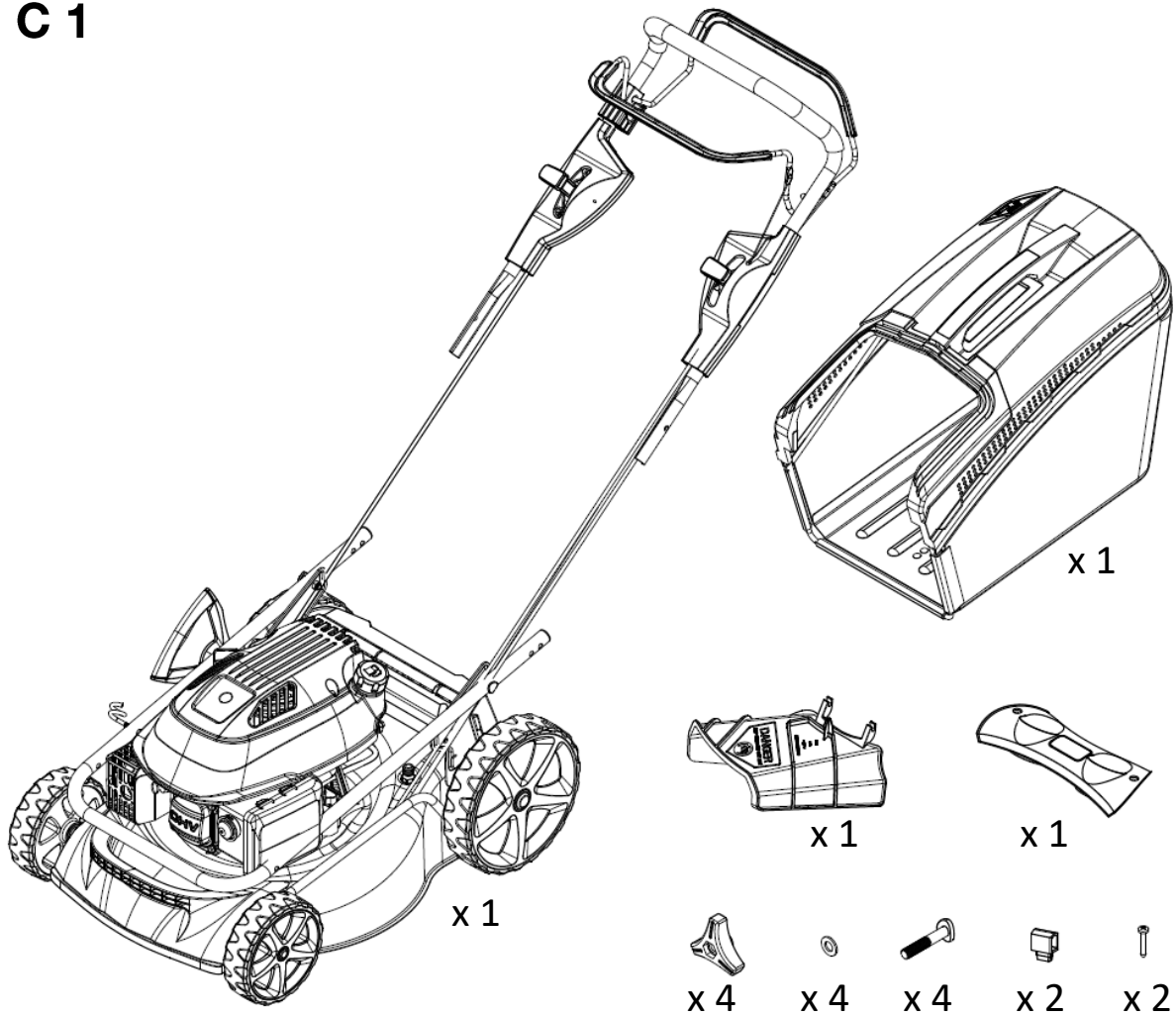


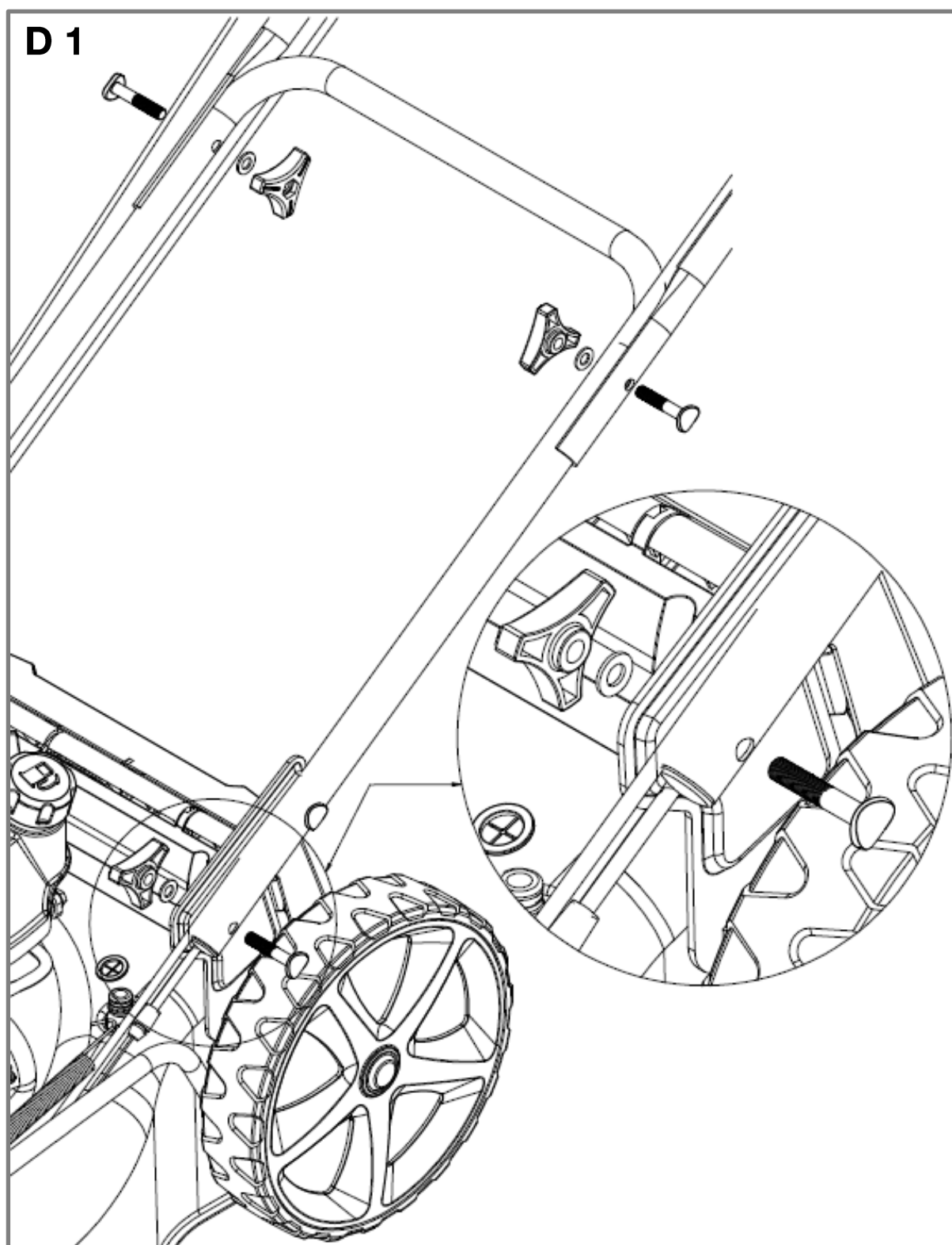
LM5101G B&S
LM5301G B&S

B

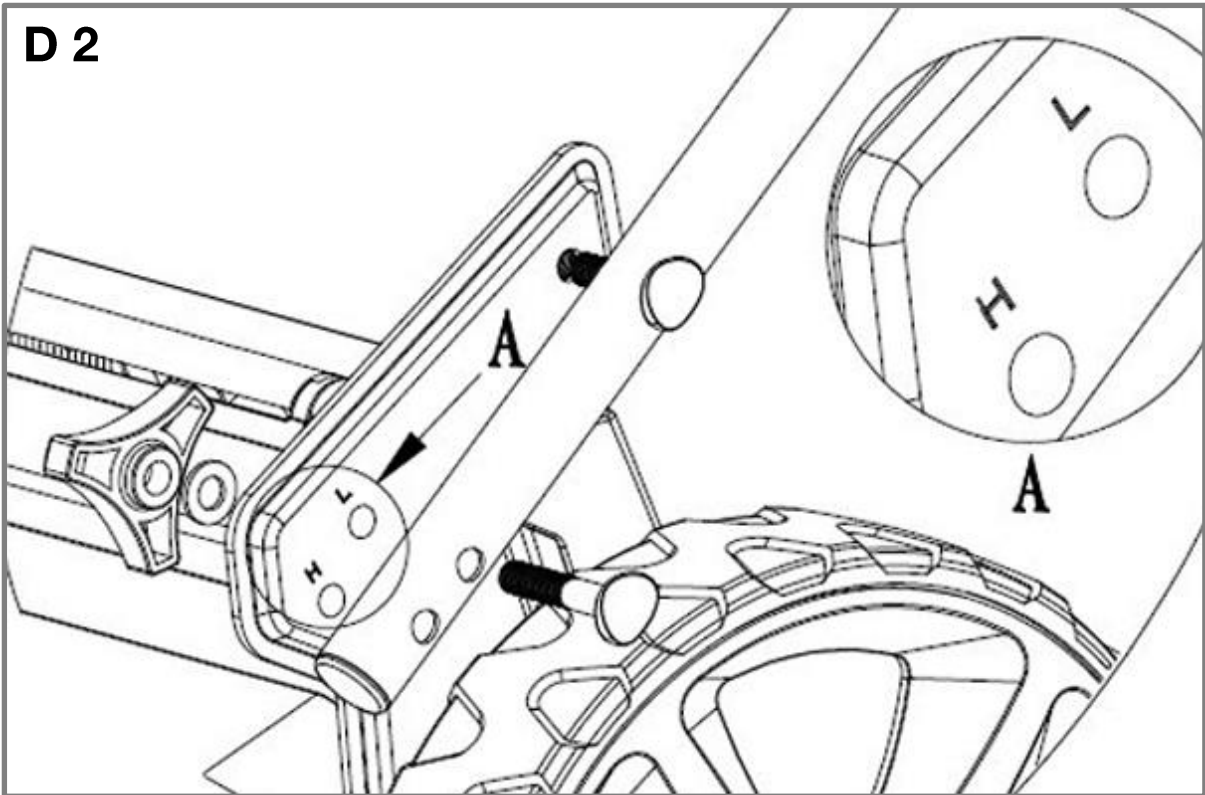


C 1

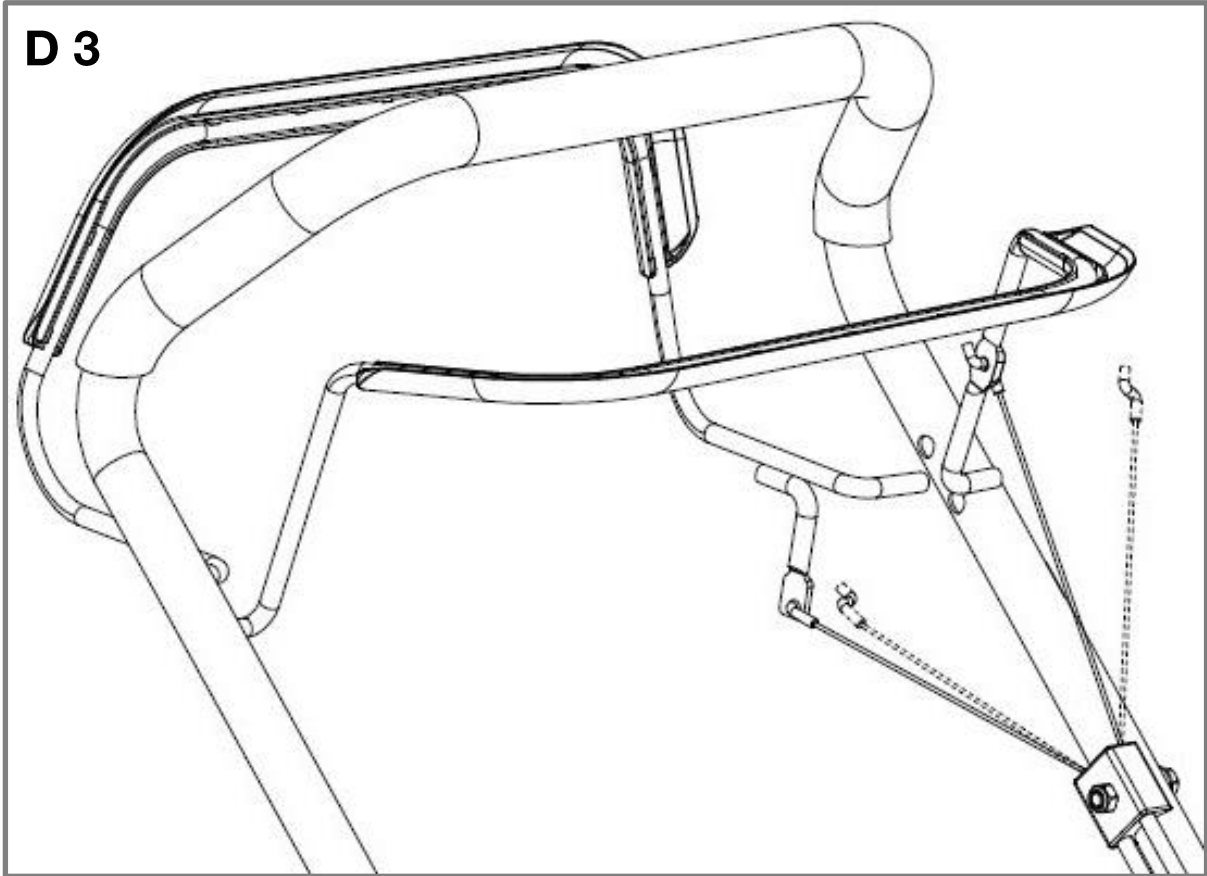




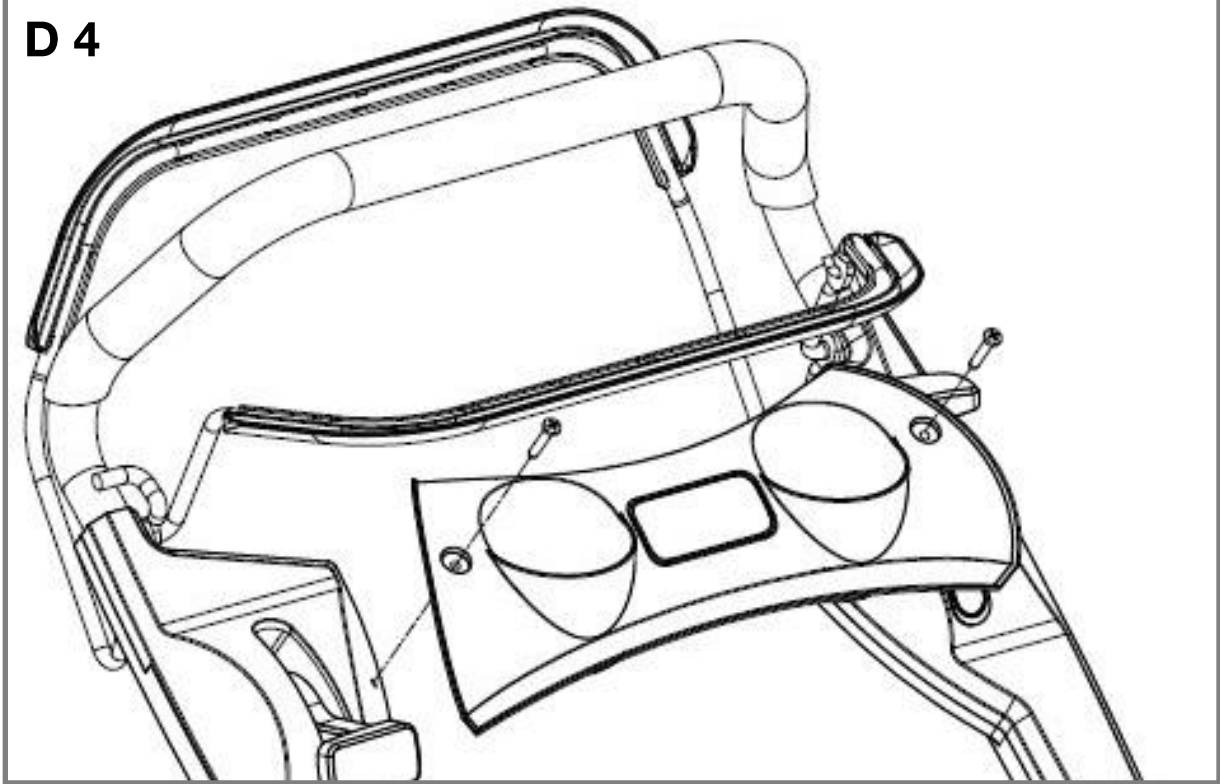
D 2



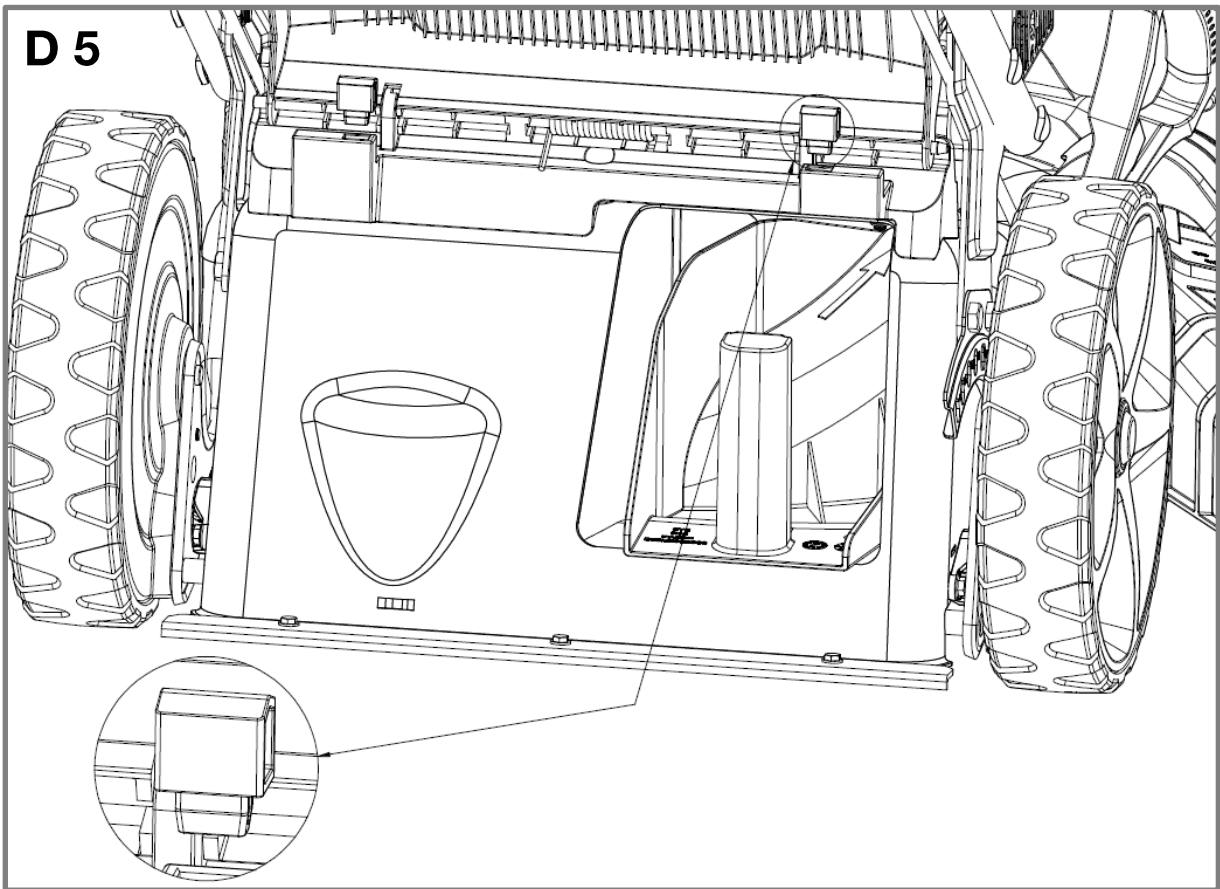
D 3

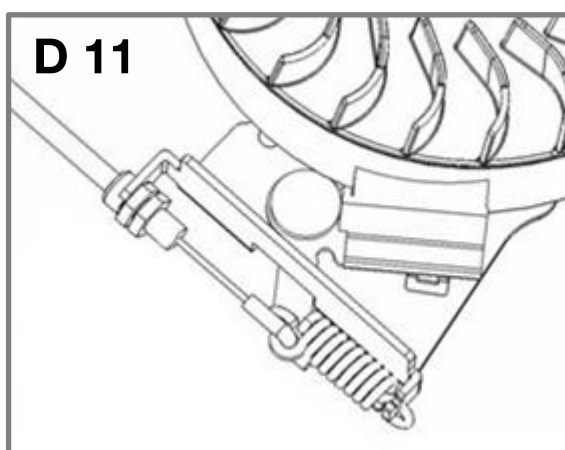
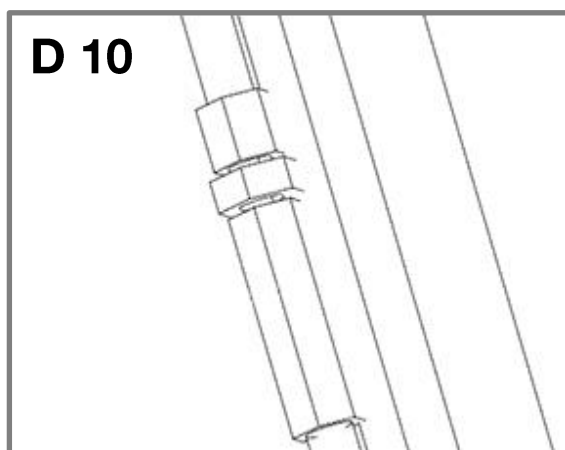
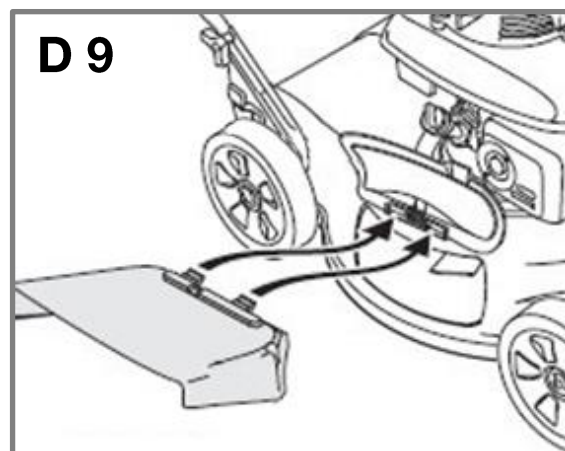
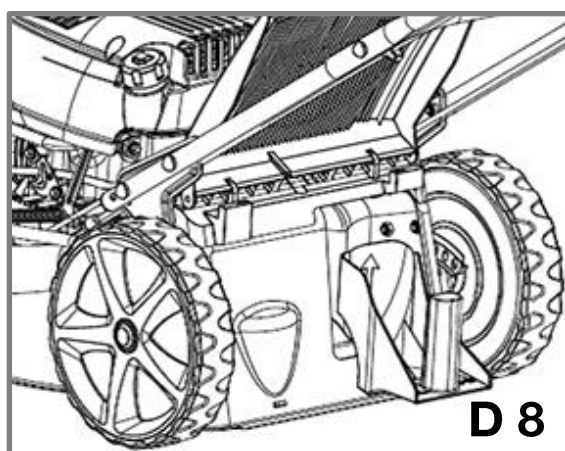
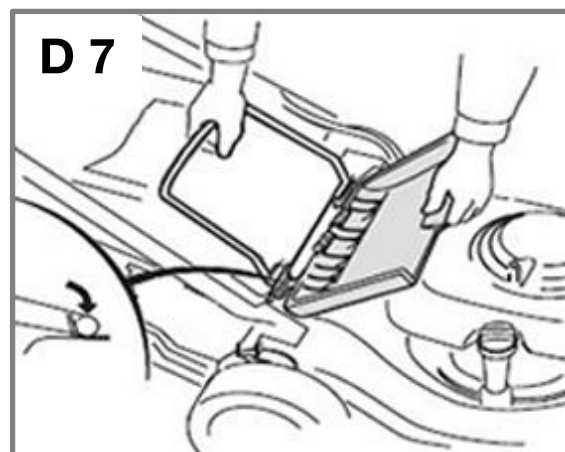
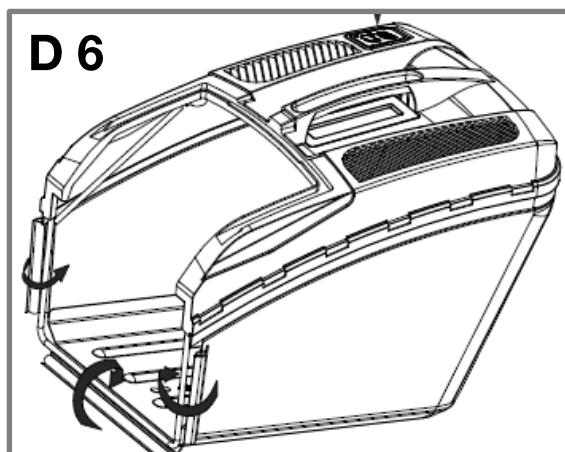


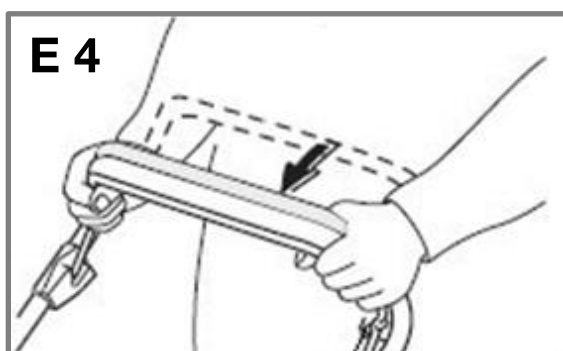
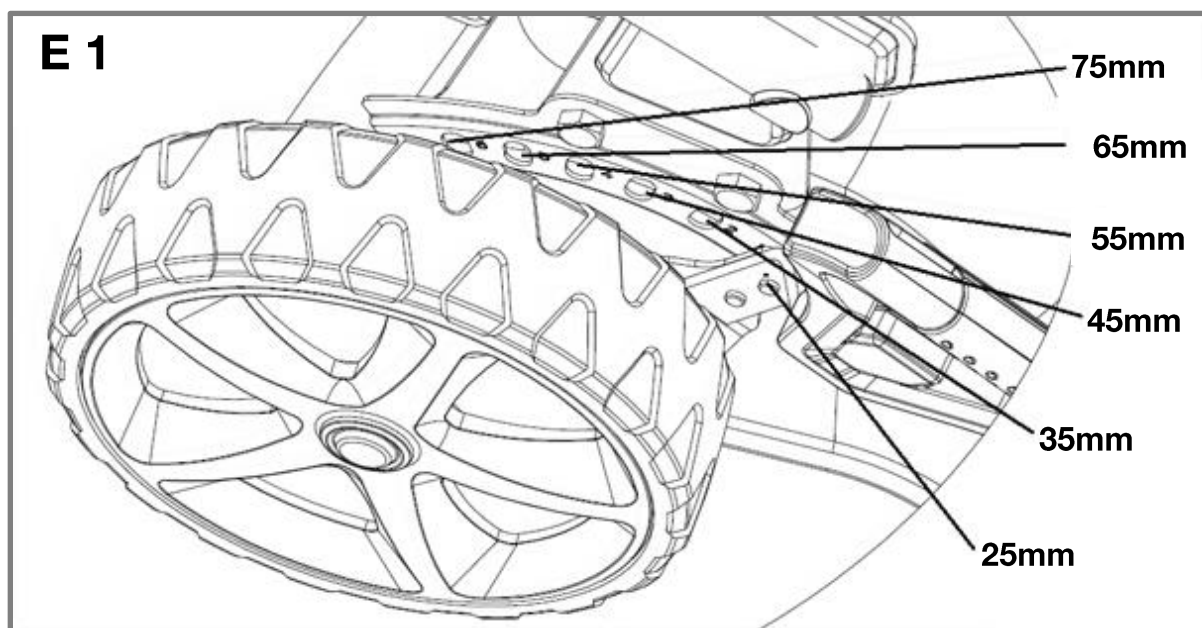
D 4

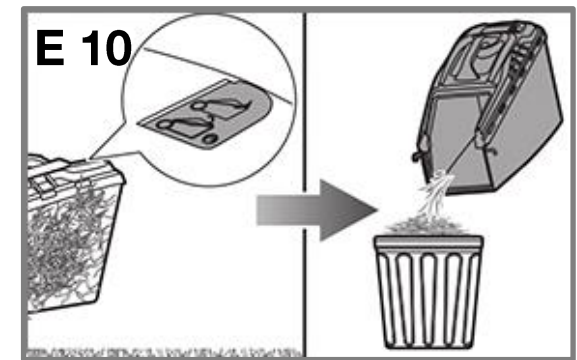
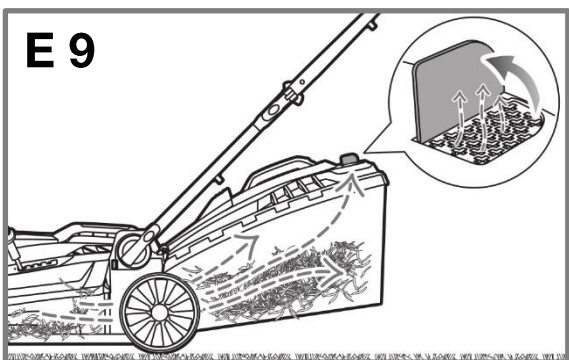
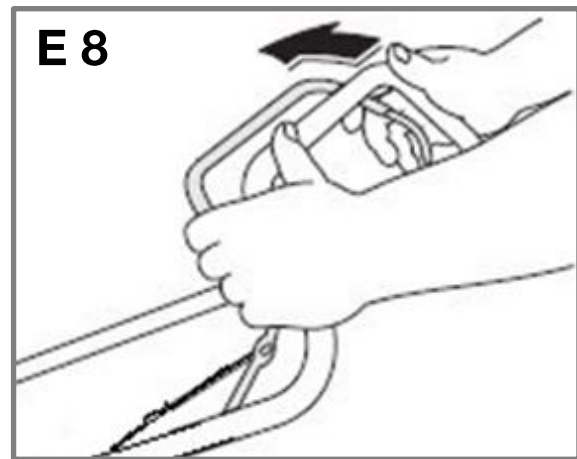
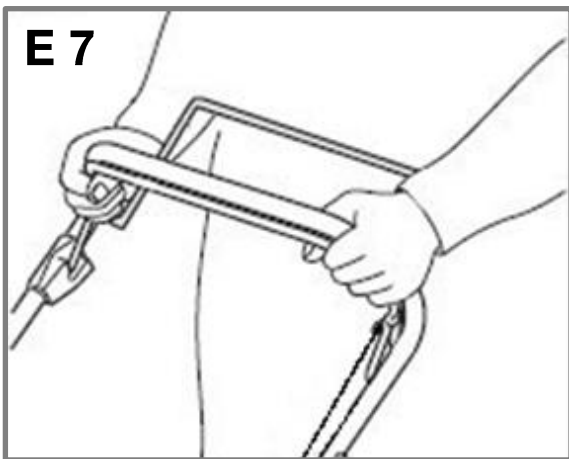
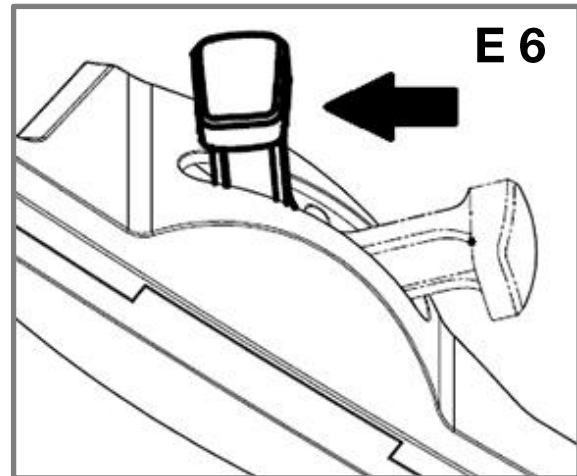
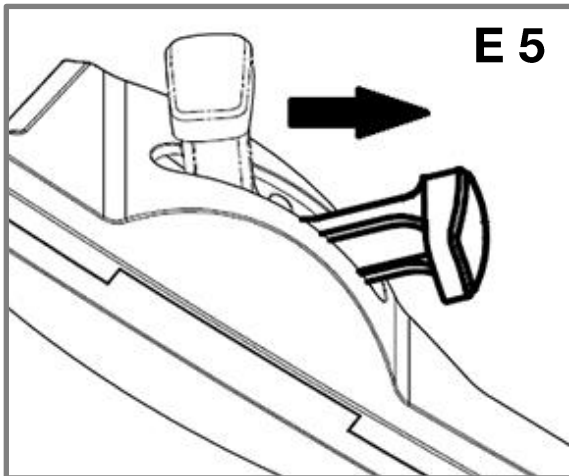


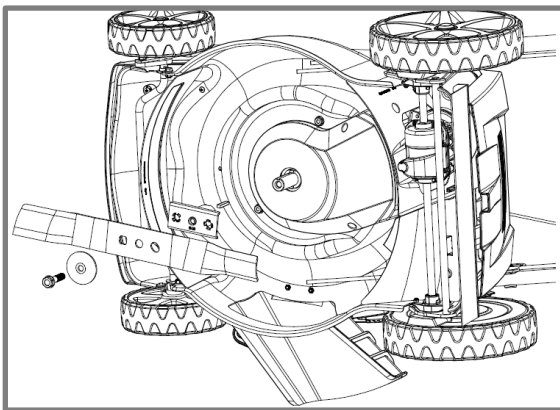
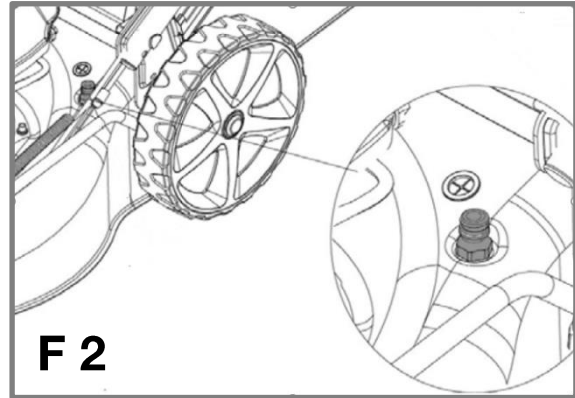
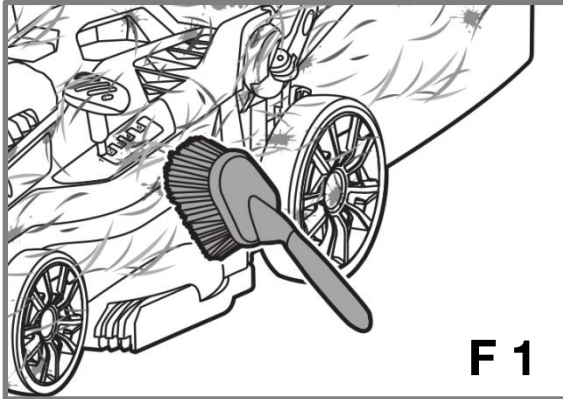
D 5



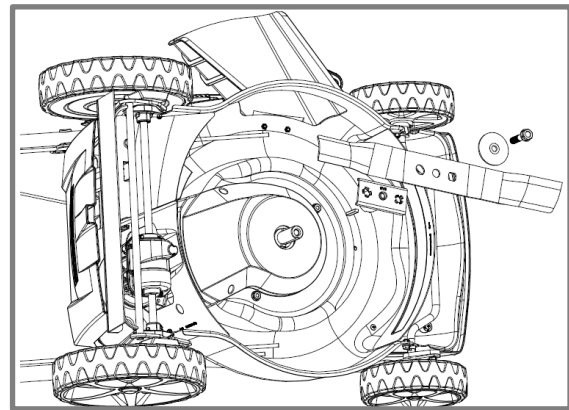








G 1 (LM4601G B&S, LM5101G B&S)



G 1 (LM5301G B&S)

INHALT

- TECHNISCHE DATEN
- SICHERHEITSHINWEISE
- FUNKTION
- PFLEGE UND WARTUNG
- KONFORMITÄT
- PROBLEMBEHEBUNG
- GARANTIE
- ENTSORGUNG

TECHNISCHE DATEN

Model	LM4601G B&S	LM5101G B&S	LM5301G B&S
Gerätetyp	Benzin-Rasenmäher	Benzin-Rasenmäher	Benzin-Rasenmäher
Motortyp	BS500E	BS625E	BS750EX
Motorleistung	1.9 kW / 2.6 PS	2.2 kW / 3.0 PS	2.5 kW / 3.4 PS
Hubraum	140 cm ³	150 cm ³	161 cm ³
Ölfüllmenge	0.47 l	0.47 l	0.6 l
Tankinhalt	0.8 l	0.8 l	1 l
Schnittweite	457 mm	508 mm	525 mm
Schnitthöhe	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Schnitthöhepositionen	6	6	6
Grasfangkorbvolumen	65 l	65 l	65 l
Raddurchmesser (vorne/hinten)	178 / 254 mm	203 / 279 mm	203 / 279 mm
Schalldruckpegel L _{pA}	82.4 dB(A) K=2.5 dB(A)	85.4 dB(A) K=2.5 dB(A)	86.6 dB(A) K=2.5 dB(A)
Schallleistungspegel L _{wA}	94.55 dB(A) K=1.26 dB	97.42 dB(A) K=0.38 dB	97.3 dB(A) K=0.29 dB
Garantierter Schallleistungspegel L _{wA}	96 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)
Vibration, m/s ²	5.333, k=1.5m/s ²	6.421, k=1.5m/s ²	3.865, k=1.5m/s ²
Grösse (LxBxH), mm	1440x640x1100	1515x675x1100	1550x690x1110
Gewicht	31.7 kg	33.7 kg	37.6 kg

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Vor Verwendung dieses Gerätes lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit sämtlichen Bedienelementen und Funktionen vertraut. Missachten von Sicherheitsvorkehrungen und Hinweisen kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen, z.B. durch Erstickung, Verbrennung und herumfliegende Gegenstände, führen und/oder Beschädigung des Gerätes sowie der Gegenstände und Personen in der unmittelbaren Umgebung verursachen. Für solche Fälle übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für eine spätere Verwendung sorgfältig auf. Falls Sie das Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie diese Gebrauchsanleitung bitte mit.

Bildsymbole

A1: Allgemeiner Gefahrenhinweis. Vor Verwendung dieses Gerätes lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit sämtlichen Bedienelementen und Funktionen vertraut.

A2: Verletzungsgefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände. Achten Sie auf die in der Nähe stehenden Personen. Halten Sie genügend Abstand.

A3: Arbeiten Sie nicht an Flächen mit einer Neigung von mehr als 15°.

A4: Vor jeglichen Arbeiten am Gerät entfernen Sie unbedingt den Stecker von der Zündkerze.

A5: Halten Sie sich fern von rotierenden Teilen. Es besteht Verletzungsgefahr durch das scharfe Messer. Nicht unterhalb von Gerätegehäuse greifen und auf die Füße achten.

A6: Bei Wartungsarbeiten besteht Verletzungsgefahr durch scharfe Geräteteile, insbesondere beim Arbeiten am Schnittmesser.

A7: Stellen Sie den Motor komplett ab, bevor Sie das Gerät verlassen.

A8: Achten Sie darauf, dass sich beim Mähen keine Personen, insbesondere Kinder, in der Umgebung aufhalten.

A9: Tragen Sie beim Mähen den Hörschutz und die Schutzbrille

Allgemeine Hinweise

- Das Gerät ist ausschliesslich für den Privatgebrauch und zur Pflege von hauseigenen Gras- und Rasenflächen bestimmt, jedoch nicht für Mähen in öffentlichen Anlagen, Parks, Land- und Forstwirtschaft. Eine jährliche Nutzung soll 50 Stunden nicht übersteigen. Für gewerblich eingesetzte Geräte übernimmt der Hersteller keine Garantie.
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 16 Jahren, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, genutzt werden.
- Das Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die unter Einfluss von Alkohol, Drogen und/oder Medikamenten stehen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Mähen von Rasen auf

Dachpflanzungen oder in Balkonkästen zu verwenden. Weiterhin ist auch nicht gestattet, das Gerät zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten, Absaugen von Gehwegen sowie zum Einebnen von Bodenunebenheiten zu verwenden.

Vorbereitung

- Tragen Sie angemessene, geschlossene Kleidung, lange Hosen und festes Schuhwerk. Niemals barfuss oder mit offenen Sandalen arbeiten.
- Tragen Sie Schutzbrille und Hörschutz.
- Vor der Verwendung überprüfen Sie, ob das Messer ausreichend scharf und ordnungsgemäss befestigt ist. Beschädigtes oder abgenutztes Messer muss getauscht werden. Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Beseitigen Sie Fremdkörper wie Steine, Stöcke, Äste, Knochen und Drähte von der zu bearbeitenden Fläche.

Verwendung

- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei einer ausreichenden künstlichen Beleuchtung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder bei nassem Gras.
- Kippen Sie das Gerät nicht, wenn Sie den Motor starten.
- Das Gerät erzeugt giftige Dämpfe und Abgase und darf ausschliesslich im Freien gestartet und verwendet werden. Weitere Informationen und Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Handbuch des Motorherstellers (Briggs & Stratton).
- Das Gerät wird mit Benzin angetrieben. Benzin ist hoch entzündlich! Beim Hantieren mit Benzin besteht absolutes Rauchverbot, es darf kein Feuer, Glut oder elektrischer Funken in der Nähe sein. Benutzen Sie kein Mobiltelefon.
- Das Gerät darf nur im abgeschalteten und abgekühlten Zustand und im Freien getankt werden. Verwenden Sie dabei nur geeignete Kanister und einen Trichter. Falls Benzin verschüttet wird, wischen Sie den Bereich mit einem Tuch ab und lassen Sie die Reste komplett verdampfen, bevor Sie das Gerät erneut starten. Vermeiden Sie Kontakt mit der Haut. Atmen Sie die Dämpfe nicht ein.
- Defekte Schutzvorrichtungen, Abdeckungen oder Geräteteile müssen vor dem Gebrauch repariert oder ersetzt werden.
- Bewegen Sie das Gerät ruhig, laufen Sie nicht.
- Achten Sie auf nebenstehende Personen, Kinder und Tiere. Der Bediener ist für die Verletzungen an anderen Menschen oder Beschädigungen an deren Eigentum verantwortlich.
- Wenn Sie eine geneigte Fläche bearbeiten müssen, achten Sie darauf, dass Sie festen Tritt haben, quer zur Neigung und niemals auf- und abwärts arbeiten. Bearbeiten von Flächen mit einer Neigung über 15° ist nicht erlaubt.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Richtungswechsel. Rückwärtsgehen soll vermieden werden.
- Schalten Sie das Gerät ab, wenn Sie über eine nicht bepflanzte Fläche fahren müssen.
- Heben oder kippen Sie das Gerät niemals beim laufenden Motor.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände und Füsse mit rotierenden Teilen nicht in Berührung kommen.

Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie bis die rotierende Teile komplett zum Stehen kommen und ziehen Sie den Stecker von der Zündkerze, bevor Sie mit Wartungs-, Reparatur- oder Reinigungsarbeiten beginnen. Warten Sie bis das Gerät sich abgekühlt hat.
- Überprüfen Sie regelmässig den Zustand des Gerätes. Ersetzen Sie die beschädigten oder abgenutzten Teile nur durch Originalzubehör. Bei Verwendung von nicht Originalzubehör übernimmt der Hersteller keine Haftung für die möglichen Verletzungen der Personen oder Beschädigungen des Gerätes.
- Beim Arbeiten am Messer muss auf den Schutz von Händen geachtet werden. Tragen Sie die angemessenen Handschuhe.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben sicher angezogen sind.

Aufbewahrung

- Das Gerät darf nur in gut gelüfteten Räumen aufbewahrt werden.
- Vor Aufbewahrung muss das Gerät komplett abkühlen.
- Es muss frei von Schmutz und Gras sein. Getrocknetes Gras kann bei der nächsten Anwendung entzünden.
- Das Gerät darf nicht gekippt werden. Es besteht die Gefahr für das Herauslaufen von Öl und Benzin.

FUNKTION

Gerätekomponenten (Bild B)

B1: Oberer Griffbügel

B2: Motor-Schalthebel

B3: Radantrieb-Kupplungshebel

B4: Unterer Griffbügel

B5: Auswurfklappe

B6: Tankdeckel

B7: Fronttragegriff

B8: Seitenauswurf

B9: Öleinfüllschraube

B10: Schnitthöheneinstellung

B11: Grasfangkorb

B12: Füllstandsanzeige

B13: Startseilzug

B14: Ablageplatte

B15: Gasregler

Lieferumfang (Bild C)

- Packen Sie das Gerät und sämtliche Teile seitlich aus dem Karton vorsichtig aus. Das Gewicht des Gerätes ist mehr als 30kg. Heben Sie das Gerät nicht alleine! Bei Bedarf holen Sie sich entsprechende Hilfe.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und frei von Beschädigungen sind:
 - 1 x Rasenmäher mit dem oberen und unteren Griffbügel
 - 1 x Grasfangkorb
 - 1 x Seitenauswurf
 - 1 x Ablageplatte mit Getränkehalter
 - 4 x Flügelmutter
 - 4 x Unterlegscheibe
 - 4 x Schraube
 - 2 x Abstandshalter
 - 1 x Gebrauchsanleitung für das Gerät
 - 1 x Gebrauchsanleitung für den Motor von Briggs & Stratton

- Sollten Sie feststellen, dass der Lieferumfang von Ihrem Gerät nicht vollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantie auf.
- **Achtung!** Das Verpackungsmaterial enthält Kunststoffbeutel, Folien und Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **Achtung!** Seien Sie vorsichtig beim Auspacken und berühren Sie nicht das scharfe Messer auf der Unterseite des Gerätes.

Montage (Bild D)

D1: Richten Sie den unteren Griffbügel aus und fixieren Sie ihn mit den Schrauben, Scheiben und Flügelmutter. Schrauben Sie den oberen Griffbügel an den unteren Griffbügel an. Achten Sie darauf, dass keine Kabel und Seilzüge eingeklemmt werden.

D2: Bevor Sie die Flügelmutter fest anziehen, prüfen Sie, ob die Höhe des Griffbügels Ihrer Körpergröße entspricht. Sie können die Höhe des Griffbügels verstellen, indem Sie die Position der unteren Schraube verändern. Wählen Sie die Bohrung «L», wenn der Griffbügel etwas tiefer liegen soll. Für eine etwas höhere Position wählen Sie die Bohrung «H».

D4: Verlegen Sie die Seilzüge des Motor-Schalthebels und des Radantrieb-Kupplungshebels und befestigen Sie sie mit den Kabelklemmen am Griffbügel. Achten Sie darauf, dass die Seilzüge fern von beweglichen Komponenten bleiben und genügend Spiel haben. Befestigen Sie den Seilzug des Motor-

Schalthebels, indem Sie den Schalthebel leicht nach vorne ziehen und das Seil von aussen in das entsprechende Loch im Schalthebel einhaken. Befestigen Sie den Seilzug des Radantrieb-Kupplungshebels, indem Sie den Kupplungshebel leicht nach unten ziehen und das Seil in das entsprechende Loch einhaken.

D4: Schrauben Sie die Ablageplatte mit zwei Schrauben an.

D5: Wenn Sie ohne den Grasfangkorb mähen und den hinteren Auswurf nutzen möchten, befestigen Sie die beiden mitgelieferten Abstandshalter. Beim Mähen mit Grasfangkorb sollten die Abstandshalter nicht montiert werden.

D6: Lassen Sie vorm Befestigen des Grasfangkorbs dessen Rahmen einrasten.

D7: Ziehen Sie die Auswurfklappe nach oben und hängen Sie den Grasfangkorb ein. Achten Sie darauf, dass die beiden Abstandshalter zuvor entfernt wurden. Achten Sie darauf, dass kein Mulchkeil installiert ist.

D8: Wenn Sie die Mulchfunktion verwenden möchten, installieren Sie den Mulchkeil. Grasfangkorb und seitlicher Auswurf dürfen dabei nicht benutzt werden.

D9: Wenn Sie das gemähte Gras seitlich auswerfen möchten, installieren Sie den seitlichen Auswurf. Dabei soll der Mulchkeil ebenfalls installiert werden. Grasfangkorb soll nicht montiert sein.

D10: Überprüfen Sie die Spannung des Seilzuges des Motor-Schalthebels. Falls der Seilzug lose durchhängt, können Sie ihn durch das Drehen der Schraube gegen den Uhrzeigersinn anspannen.

D11: Überprüfen Sie die Spannung des Seilzuges des Radantrieb-

Kupplungshebels. Falls der Seilzug lose durchhängt, können Sie ihn durch das Drehen der Schraube am Motorblock anspannen.

Betrieb (Bild E)

WICHTIG! Ihr Gerät wird ohne Öl und Benzin ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme müssen Sie Öl und Benzin einfüllen. Genauere Information zum Bedienen und Warten des Motors entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Handbuch des Motorherstellers (Briggs & Stratton).

E1: Das Gerät ist mit einer zentralen 6-stufigen Höhenverstellung ausgestattet, die Ihnen erlaubt, die Rasenhöhe zwischen 25 und 75 mm einzustellen. Zum Verstellen der Höhe ziehen Sie den Griff der Schnitthöhenverstellung etwas zur Seite und verschieben Sie ihn in die gewünschte Position. Die Höhenverstellung darf nur bei einem komplett ausgeschalteten Gerät durchgeführt werden!

E2: Zum Starten des Gerätes ziehen Sie den Motor-Schalthebel an und halten Sie ihn angezogen.

E3: Ziehen Sie den Startseilzug langsam an, bis Sie Widerstand verspüren. Ziehen Sie schnell und kräftig am Startseilzug. Nach dem Starten des Motors lassen Sie den Startseilzug nicht los, sondern lassen Sie ihn vorsichtig in seine Ausgangsposition zurücklaufen. Falls der Motor beim ersten Mal nicht anspringt, wiederholen Sie den Vorgang. Bitte beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise im Handbuch des Motorherstellers.

E4: Ziehen Sie den Radantrieb-Kupplungshebel an, um den Radantrieb zu aktivieren.

E5: Sie können die Motordrehzahl während des Mähens stufenlos verstellen. Bewegen Sie dazu den Gashebel von der Position «langsam» zur Position «schnell». Es wird empfohlen, stets mit maximaler Motordrehzahl zu mähen. So erreichen Sie die besten Ergebnisse.

E6: Zum Anhalten des Geräts stellen Sie den Gashebel in die Position «langsam».

E7: Lassen Sie den Radantrieb-Kupplungshebel los. Das Gerät kommt zum Stehen.

E8: Lassen Sie den Motor-Schalthebel los. Der Motor schaltet sich ab. Wichtig! Nach Loslassen des Motor-Schalthebels bleibt das Messer noch für einige Sekunden in Bewegung. Warten Sie unbedingt, bis der Motor und das Messer zum kompletten Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Gerät transportieren oder irgendwelche Arbeiten am Gerät durchführen.

E9: Das Gerät ist mit einer Füllstandsanzeige ausgestattet. Wenn der Grasfangkorb nicht voll ist, bleibt die Klappe der Anzeige offen und es kommt Luft heraus.

E10: Ist der Grasfangkorb gefüllt, wird der Luftstrom unterbrochen und die Klappe geht zu. In diesem Fall muss der Grasfangkorb entleert werden. Schalten Sie dazu das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass das Messer komplett zum Stillstand gekommen ist.

Tips zum Mähen

- An Ihrem Gerät kann die Rasenhöhe zwischen 25 und 75 mm eingestellt werden. Um eine optimale Rasenfläche zu erhalten, empfehlen wir Ihnen die mittlere Schnitthöhe

zwischen 30 und 50 mm zu verwenden.

- Bei einem zu hohen Gras empfehlen wir Ihnen in Stufen zu mähen. D.h. zuerst mit maximaler Schnitthöhe mähen und anschliessend im zweiten oder dritten Gang das Gerät auf die gewünschte Schnitthöhe einstellen.
- Mähen Sie möglichst in geraden Bahnen. Dabei sollen die Bahnen um einige Zentimeter überlappen.

PFLEGE UND WARTUNG

Für eine lange, sichere und zuverlässige Nutzung wird eine regelmässige Pflege und Wartung dringend empfohlen. Wir empfehlen Ihnen das Gerät nach jeder Benutzung zu reinigen.

Achtung: Das Gerät darf nur im ausgeschalteten und abgekühlten Zustand gepflegt und gewartet werden. Trennen Sie unbedingt den Stecker der Zündkerze bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Beim Arbeiten am Messer muss auf den Schutz von Händen geachtet werden. Tragen Sie die angemessenen Handschuhe.

Reinigung und Inspektion

F1: Ziehen Sie den Stecker der Zündkerze ab. Entfernen Sie die Grasreste, den Staub und Schmutz mit einer Bürste von der Geräteoberfläche. Alternativ kann auch Druckluft verwendet werden. Tragen Sie dabei Hör- und Augenschutz. Achten Sie, dass keine Personen sich in der Umgebung aufhalten.

F2: Für die Reinigung der Unterseite des Gerätes kann ein eingebauter Wasseranschluss genutzt werden. Stellen Sie dazu das Gerät auf einer geraden Fläche ab. Stellen Sie die niedrigste Schnitthöhenposition ein. Hängen Sie den Grasfangkorb ab. Nehmen Sie den Mulchkeil heraus. Schliessen Sie ein Wasserschlauch an und lassen sie das Wasser laufen. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn für 1-2 Minuten mit hoher Drehzahl laufen. Das rotierende Messer wird das Wasser durch das Gehäuse schleudern und es reinigen.

Reinigen Sie Ihr Gerät nie mit einem Hochdruckreiniger. Benutzen Sie insbesondere zur Reinigung von Plastikteilen keine Chemikalien, Benzin oder Lösemittel. Dies kann unter Umständen zur Schädigung von diesen Teilen sowie vom Schutzlack führen. Reiben Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.

- Überprüfen Sie regelmässig, ob alle Schrauben, Muttern und Bolzen richtig angezogen sind.
- Prüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen richtig angebracht und funktionsfähig sind. Beschädigte oder abgenutzte Teile müssen durch Originalzubehör ersetzt werden.
- Prüfen Sie regelmässig den Grasfangkorb. Durch den beschädigten Grasfangkorb können eingesaugte Gegenstände ausgeworfen werden. Dies kann unter Umständen zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.
- Zur Reinigung vom Grasfangkorb soll dieser von dem Gerät abgehängt, mit Wasser gewaschen und getrocknet werden. Stellen Sie sicher, dass der Grasfangkorb komplett trocken ist, bevor Sie ihn wieder benutzen.

Motorwartung

Ihr Gerät ist mit einem Markenmotor ausgestattet. Genauere Informationen zum Bedienen, Pflegen und Warten des Motors entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Handbuch des Motorherstellers (Briggs & Stratton).

Messerwartung (Bild G)

G1: Für die Durchführung der Messerwartung soll das Gerät auf die Seite, mit dem Luftfilter nach oben,

gekippt werden. Dadurch wird verhindert, dass Öl und Benzin herauslaufen. Wichtig! Das Messer ist scharf. Schützen Sie Ihre Hände und tragen Sie die angemessenen Handschuhe.

- Überprüfen Sie das Messer auf Beschädigungen, Risse und Korrosion. Das beschädigte Messer muss durch ein neues ersetzt werden. Es wird empfohlen, das Messer spätestens alle 2 Jahre zu tauschen. Verwenden Sie nur Originalzubehör. Empfohlenes Originalzubehör entnehmen Sie bitte unserer Webseite.
- Überprüfen Sie, ob das Messer noch scharf genug ist. Ein stumpfes Messer kann von einem Fachmann wieder geschärft und gewuchtet werden. Dazu muss es abmontiert werden.
- Falls Sie das Messer abbauen, benutzen Sie unbedingt einen Drehmoment-schlüssel (nicht im Lieferumfang). Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie die Schraube, Scheibe, das Messer und die Messerhalterung so wie abgebildet (G1) ab. Evtl. müssen Sie dabei mit Hilfe eines Holzblocks das Messer am Rotieren hindern. Tauschen oder schärfen Sie das Messer und montieren Sie es in der gleichen Reihenfolge wieder.

Aufbewahrung (Bild H)

- Das Gerät soll sauber und trocken in einem geschlossenen und gut gelüfteten Raum, ausserhalb der Reichweite von Kindern, aufbewahrt werden.
- Das Gerät soll sich vorm Verstauen vollständig abgekühlt haben.
- Wird das Gerät über längere Zeit nicht verwendet, z.B. über die

Wintermonate, so ist dafür zu sorgen, dass der Benzintank geleert wird. Sie können das Benzin soweit wie möglich mit einer Benzinpumpe absaugen. Anschliessend können Sie den Motor starten und warten, bis die Reste aus dem Tank und aus den Leitungen des Motors verbraucht sind.

- Weiterhin empfehlen wir bei einer längeren Aufbewahrung des Gerätes den Zylinder zusätzlich zu schmieren. Entfernen Sie dazu die Zündkerze und geben Sie ca. 1 Esslöffel Öl in den Zylinder.

Wartungsplan

Die Empfehlung zu den Wartungsintervallen entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Handbuch des Motorenherstellers.

KONFORMITÄT

Wir erklären auf eigene und alleinige Verantwortung, dass die von unserem Werk in Serienfertigung hergestellten Geräte:

LM4601G B&S
LM5101G B&S
LM5301G B&S

folgenden harmonisierten EU-Richtlinien und EU-Normen hinsichtlich der Sicherheit und produktspezifischen Standards entsprechen:

2006/42/EC, 2004/108/EC,
2000/14/EC_2005/88/EC, Annex VI

Angewendete Normen:

EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-2:2013, AfPS GS 2014:01, EN ISO

14982:2009, EN ISO 3744:2010, ISO 11094:1991

Model LM4601G B&S

Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}, 96 dB(A)

Maximale gemessene Vibration 5.333 m/s²

Model LM5101G B&S

Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}, 98 dB(A)

Maximale gemessene Vibration 6.421 m/s²

Model LM5301G B&S

Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}, 98 dB(A)

Maximale gemessene Vibration 3.865 m/s²

Benannte Stelle:

Societe Nationale de Certification et d'Homologation, 11, route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler, NO. 0499

Unterlagen werden aufbewahrt am Sitz des Herstellers: HPP AG, Churerstrasse 135, CH-8808 Pfäffikon SZ.

EU-Importeur: HPP Pro GmbH, Rheinblick 7, DE-79725 Laufenburg.

Pfäffikon SZ, den 10.02.2017



Dr. E. Ilinich (Managing Director)

PROBLEMBEHEBUNG

Wichtig! Wenn Sie am Gerät arbeiten, achten Sie unbedingt darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist. Klemmen Sie den Zündkerzenstecker ab.

Folgende Probleme können auftreten:

- Falls der Motor nicht startet, prüfen Sie, ob der Motor-Starthebel betätigt wird, genügend Benzin im Tank vorhanden, die Zündkerze richtig eingeschraubt und der Zündkerzen-stecker angeschlossen ist sowie ob die Zündkerze nicht defekt oder verschmutzt ist.
- Falls der Motor unruhig läuft, prüfen und reinigen Sie den Luftfilter und die Zündkerze und kontrollieren Sie den Kraftstoff.
- Falls das Gerät unruhig läuft, prüfen Sie, ob alle Schrauben richtig angezogen sind und ob das Messer gewuchtet und unbeschädigt ist.
- Falls der Rasen lückenhaft gemäht wird, prüfen Sie, ob das Messer scharf ist.
- Falls das gemähte Gras nicht komplett eingesammelt wird, prüfen Sie, ob der Grasfangkorb überfüllt oder verstopft ist oder die Motordrehzahl zu niedrig eingestellt ist.

GARANTIE

Ihr Gerät hat eine gesetzlich vorgeschriebene

Gewährleistungsfrist von 2 Jahren. Zusätzlich zu dieser Gewährleistung versprechen wir Ihnen, bei einer ausschliesslich privaten, nicht gewerblichen oder handwerklichen Nutzung, eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum des Gerätes. Die Garantie erstreckt sich auf die

Behebung von Material- und/oder Herstellungsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleisssteile, wie Messer, Zündkerze, Filter und Startseilzug. Weiterhin werden durch die Garantie keine Schäden und Mängel abgedeckt, die durch fehlerhafte Montage, nicht Beachtung der Hinweise der Betriebsanleitungen des Gerätes und des Motors, mangelnde Wartung und Instandhaltung, unsachgemässe oder übermässige Anwendung, äussere Umwelt- und Krafteinwirkungen, Verwendung von falschen oder qualitativ schlechten Kraft- und Schmierstoffen, Veränderungen am Gerät oder Benutzung von nicht originalen Teilen entstehen. Starten des Gerätes ohne Öl führt zu einem irreparablen Schaden des Motors, der ebenfalls von der Garantie und Gewährleistung nicht gedeckt ist. Bitte beachten Sie auch die Garantiebedingungen des Motorherstellers. Entnehmen Sie diese dem mitgelieferten Handbuch von Briggs & Stratton.

Unsere Produkte werden unter strengsten Qualitätsanforderungen produziert. Sollte Ihr Gerät jedoch unerwarteter Weise ausfallen, bedauern wir das sehr. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an eine von HYUNDAI autorisierte Werkstatt in Ihrer Nähe oder an Ihren Fachhändler. Die aktuelle Liste der autorisierten Werkstätten finden Sie auf unserer Webseite:

für Deutschland:

www.hyundaipower-de.com

für die Schweiz:

www.hyundaipower-ch.com

Ihre Rechnung gilt als Garantieschein, bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

ENTSORGUNG

Die Verpackung enthält wiederverwertbare Stoffe und muss umweltgerecht entsorgt werden. Auch Ihr nicht mehr gebrauchsfähiges Gerät muss getrennt von dem Hausmüll gesammelt und entsorgt werden. Der Besitzer muss sich um eine umweltgerechte Entsorgung kümmern.



Es ist kein Hausmüll!
Informieren Sie sich über die entsprechenden Sammelstellen bei der örtlichen Behörde oder Ihrem Händler.

CONTENTS

- TECHNICAL DATA
- SAFETY INSTRUCTIONS
- FUNCTION
- CARE AND MAINTENANCE
- CONFORMITY
- TROUBLESHOOTING
- WARRANTY
- DISPOSAL

TECHNICAL DATA

Model	LM4601G B&S	LM5101G B&S	LM5301G B&S
Device Type	Petrol Lawn Mower	Petrol Lawn Mower	Petrol Lawn Mower
Engine Type	BS500E	BS625E	BS750EX
Engine Power	1.9 kW / 2.6 PS	2.2 kW / 3.0 PS	2.5 kW / 3.4 PS
Engine Displacement	140 cm ³	150 cm ³	161 cm ³
Oil Fill Capacity	0.47 l	0.47 l	0.6 l
Tank Capacity	0.8 l	0.8 l	1 l
Cutting Width	457 mm	508 mm	525 mm
Cutting Height	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Cutting Height Positions	6	6	6
Grass Catcher Capacity	65 l	65 l	65 l
Wheel Diameter (front/rear)	178 / 254 mm	203 / 279 mm	203 / 279 mm
Sound Pressure Level LpA	82.4 dB(A) K=2.5 dB(A)	85.4 dB(A) K=2.5 dB(A)	86.6 dB(A) K=2.5 dB(A)
Sound Power Level LwA	94.55 dB(A) K=1.26 dB	97.42 dB(A) K=0.38 dB	97.3 dB(A) K=0.29 dB
Guaranteed Sound Power Level LwA	96 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)
Vibration, m/s ²	5.333, k=1.5m/s ²	6.421, k=1.5m/s ²	3.865, k=1.5m/s ²
Dimensions (LxWxH), mm	1440x640x1100	1515x675x1100	1550x690x1110
Weight	31.7 kg	33.7 kg	37.6 kg

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Before using this lawn mower, please read these operation instructions carefully and become familiar with all operating elements and functions. Disregarding of safety precautions and notes can lead to accidents with serious injuries, e.g. through suffocation, burns and flying objects, and/or damage to the machine, objects and persons in the immediate vicinity. The manufacturer does not assume any liability for cases like this.

Keep these operation instructions readily accessible for later use. If you pass this lawn mower on to other persons, also pass on the operation instructions.

Picture Icons

A1: General safety information. Before using the lawn mower, read these operation instructions carefully and become familiar with all operating elements and functions.

A2: Risk of injury through objects ejected from the machine. Keep an eye on persons nearby. Keep sufficient distance.

A3: Do not work on surfaces with a grade of more than 15°.

A4: Always remove the connector of the spark plug prior to performing any work on the machine.

A5: Keep distance from rotating parts. There is a danger of injury from the sharp blade. Do not put your hands underneath the machine housing and watch your feet.

A6: During maintenance, there is a risk of injury through sharp objects, especially during work on the cutting blade.

A7: Turn the engine off completely before leaving the machine.

A8: Make sure that during mowing there are no other persons, especially children, nearby.

A9: During mowing, wear hearing protection and safety glasses.

General Information

- This machine is exclusively intended for private use for lawn maintenance at the own house, but not for mowing the grass at public places and parks, as well as the use in agriculture and forestry. Yearly use should not exceed 50 hours. The manufacturer does not accept any warranty for commercially used machines.
- Children under 16 years, persons with limited physical, sensory or mental abilities or persons unfamiliar with this lawn mower, are not allowed to use it.
- Persons under the influence of alcohol, drugs and/or medication, are not allowed to use this lawn mower.
- It is not allowed to use this lawn mower for the trimming of bushes, hedges and shrubs, for cutting and shredding of climbing plants or mowing of rooftop lawns or plants in flower boxes. Furthermore, it is not allowed to use the machine for the shredding of tree and hedge clippings, cleaning sidewalks and levelling of bumps in the ground.

Preparation

- Wear appropriate, closed clothing, long trousers and sturdy shoes. Never work bare-footed or wearing open sandals.
- Wear safety glasses and hearing protection.
- Before use, check if the blade is sharp enough and properly attached. A damaged or worn blade needs to be replaced. Only use original accessory.
- Remove foreign objects such as stones, sticks, branches, bones and wires from the area you are going to mow.

Use

- Only work during the day or with sufficient artificial lighting.
- Do not use the lawn mower during rain or on wet grass.
- Do not tilt the lawn mower when you are starting the engine.
- The lawn mower generates toxic fumes and exhaust gases and may only be turned on and used outside. Further information and safety instructions you can find in the manual provided by the engine manufacturer (Briggs & Stratton).
- The lawn mower is powered by petrol. Petrol is highly flammable! When handling petrol, smoking is absolutely forbidden, no fire, embers or electric spark may be nearby. Do not use a mobile phone.
- The lawn mower may only be refueled when it is turned off, cooled down and outside. Only use appropriate petrol cans and a funnel. If petrol is spilled, wipe the area with a cloth and let the residues evaporate completely until you start the lawn mower again. Avoid skin contact. Do not breathe in the fumes.

- Damaged protective guards, covers or machine parts need to be repaired or replaced before use.
- Use the lawn mower calmly, do not run.
- Keep an eye on persons, children and animals near you. The person operating the lawn mower is responsible for injuries to other persons or damage to their property.
- If you need to mow a graded surface, be careful to walk and stand safely and to work at right angles to the grade, never upwards or downwards. Working on areas with a grade of more than 15° is not allowed.
- Be especially careful when changing directions. Walking backwards should be avoided.
- Turn the lawn mower off when you need to cross an unplanted area.
- Never lift or tilt the lawn mower with the engine on.
- Be careful not to touch the rotating parts with your hands and feet.

Maintenance

- Turn the lawn mower off, wait until rotating parts have stopped completely and pull the connector of the spark plug before you start with maintenance, reparations or cleaning. Wait until the lawn mower has cooled off.
- Check the condition of the lawn mower regularly. Replace damaged or worn parts with original parts only. When using non-original parts, the manufacturer does not assume liability for possible injuries to persons or damage of the lawn mower.
- When working on the blade, the hands need to be protected. Wear appropriate gloves.

- **Make sure that all nuts, bolts and screws are safely tightened.**

Storage

- **The lawn mower may only be kept in rooms with good ventilation.**
- **Before storing the lawn mower, it has to cool off completely.**
- **It needs to be free from dirt and grass. Dried grass can catch fire the next time the lawn mower is used.**
- **The lawn mower may not be tilted. Oil and petrol are at risk of leaking.**

FUNCTION

Machine Components (Image B)

B1: Upper handlebar

B2: Engine shift lever

B3: Wheel drive clutch lever

B4: Lower handlebar

B5: Discharge flap

B6: Tank cap

B7: Front carry handle

B8: Side discharge

B9: Oil filler plug

B10: Cutting height adjustment

B11: Grass catcher

B12: Fill level indicator

B13: Recoil starter grip

B14: Tray

B15: Gas control knob

Scope of Supply (Image C)

- Carefully take the lawn mower and all parts out of the box sideways. The lawn mower weighs more than 30kg. Do not lift the lawn mower alone! If needed, ask someone for help.
 - Check, if all the parts are complete and free of damage:
- 1 x lawn mower with the upper and lower handlebar
 - 1 x Grass catcher
 - 1 x Side discharge
 - 1 x Tray with cup holder
 - 4 x Wing nut
 - 4 x Washer
 - 4 x Screw

- 2 x Spacer
 - 1 x Operating instructions for the lawn mower
 - 1 x Operating instructions for the engine by Briggs & Stratton
- If you find that the scope of supply is not complete or damaged, please contact your dealer.
 - Keep the packaging until after the expiration of the warranty, if possible.
 - **Warning!** The packaging material includes plastic bags, foil and small parts, which could be swallowed by children. There is danger of suffocation.
 - **Warning!** Be careful during unpacking and do not touch the sharp blades at the bottom of the lawn mower.

Set-Up (Image D)

D1: Adjust the lower handlebar and fixate it using the screws, washers and wing nuts. Screw the upper handlebar to the lower handlebar. Be careful that no cables and ropes get caught in between.

D2: Before tightening the wing nut firmly, check if the height of the handlebar matches your height. You can change the height of the handlebar by changing the position of the lower screw. Use the screw hole «L», if you want the handlebar a bit lower. For a slightly higher position use the screw hole «H».

D4: Move the ropes of the engine shift lever and the wheel drive clutch lever and attach it to the handlebar with the cable clamps. Make sure that the ropes do not touch any moving parts and have enough clearance. Attach the rope of the engine shift lever by slightly pulling the shift lever to the front and hooking the rope into the corresponding hole on

the shift lever from the outside. Attach the rope of the wheel drive clutch lever by slightly pulling the clutch lever down and hooking the rope into the corresponding hole.

D4: Fixate the tray with two screws.

D5: If you are mowing without the grass catcher and would like to use the back discharge, attach the two provided spacers. The spacers should not be used when mowing with the grass catcher.

D6: Before attaching the grass catcher, lock its frame.

D7: Pull the discharge flap upwards and attach the grass catcher. Make sure that the two spacers have been removed. Make sure that no mulching insert is attached.

D8: If you would like to use the mulching function, use the mulching insert. The grass catcher and the side discharge may not be used.

D9: If you would like to discharge the mowed grass sideways, use the side discharge. The mulching insert should then be used as well. The grass catcher should not be attached.

D10: Check the strain of the rope of the engine shift lever. If the rope is not strained, you can fix it by rotating the screw counter clockwise,

D11: Check the strain of the rope of the wheel drive clutch lever. If the rope is loose, you can strain it by rotating the screw at the engine block.

Operation (Image E)

IMPORTANT! The lawn mower comes without oil and petrol. Before operation, you need to fill in oil and petrol. You can

find detailed information on operation and maintenance in the manual provided by the engine manufacturer (Briggs & Stratton).

E1: The lawn mower has a central 6-stage height adjustment, which allows you to adjust the lawn length between 25 and 75 mm. To change the cutting height, pull the handle for cutting height adjustment slightly to the side and move it to the desired position. Adjusting the cutting height may only be done when the lawn mower is completely switched off.

E2: To start the lawn mower, pull the engine shift lever and hold it.

E3: Pull the recoil starter rope slowly until you feel resistance. Pull the recoil starter rope quickly and vigorously. After starting the engine, do not let go off the recoil starter grip, but let it slide back into its initial position carefully. If the engine does not start at the first time, repeat. Please be sure to follow the safety information found in the manual of the engine manufacturer.

E4: Pull the wheel drive clutch lever to activate wheel drive.

E5: You can change the engine speed continuously during mowing. For this, move the gas lever from the position «slow» to the position «fast». It is recommended to always mow with maximum engine speed. This way you will see the best results.

E6: To stop the lawn mower, put the gas lever in the position «slow».

E7: Let go of the wheel drive clutch lever. The lawn mower stops.

E8: Let go of the engine shift lever. The engine stops. Important! After letting go of the engine shift lever, the blade will keep moving for a few more seconds. It

is absolutely necessary to wait until the engine has stopped completely before the transport of the lawn mower or any type of work on it.

E9: The lawn mower has a fill level indicator. If the grass catcher is not full, the flap of the indicator stays open and air comes out.

E10: If the grass catcher is full, the air flow is disrupted and the flap closes. If this happens, the grass catcher needs to be emptied. To empty it, turn off the lawn mower and make sure that the blade is not moving any more.

Tips for Mowing

- It is possible to adjust the lawn height to a height between 25 and 75 mm on the lawn mower. To have the optimal lawn, we recommend using the medium cutting height between 30 and 50 mm.
- When the grass is too high, we recommend mowing in different stages. This means to start with maximum cutting height and then set it to the desired cutting height in the second or third pass.
- Try to mow in straight lines if possible. The lines should overlap at several centimeters.

CARE AND MAINTENANCE

For a long, safe and reliable use, regular care and maintenance is highly recommended. We recommend cleaning the lawn mower after every use.

Caution: Care and maintenance may only be carried out when the lawn mower is turned off and cooled down.

The connector of the spark plug needs to be disconnected before working on the lawn mower in any case. When working on the blade, the hands need to be protected. Wear appropriate gloves.

Cleaning and Inspection

F1: Disconnect the connector of the spark plug. Remove remaining grass clippings, dust and dirt with a brush from the lawn mower surface. Alternatively, you can use pressurized air. While doing that, wear hearing protection and eye protection. Make sure that no other persons are around.

F2: For cleaning the bottom side of the lawn mower, the built-in water supply can be used. First, put the lawn mower on a plain surface. Set it to the lowest cutting height position. Remove the grass catcher. Take out the mulching insert. Connect a water hose and turn on the water. Start the engine and let it run for 1-2 minutes at high speed. The rotating blade will splash the inside of the housing and clean it.

Never clean your lawn mower with a pressure washer. Do not use any chemicals, petrol or solvents to clean it, especially not on plastic parts. This could lead to damage of these parts and the protective coating. Clean the lawn mower with a wet cloth.

- Regularly check if all screws, nuts and bolts are tightened correctly.
- Check if all protective devices and covers are attached correctly and are functioning. Damaged or worn parts need to be replaced with original parts.
- Regularly check the grass catcher. If the grass catcher is damaged, sucked in objects could be ejected at speed.

This could possibly lead to injuries or damage.

- To clean the grass catcher, detach it from the lawn mower, wash it with water and let it dry. Make sure that the grass catcher is completely dry before using it again.

Engine Maintenance

The lawn mower has a high-quality engine. You can find detailed information on operation, care and maintenance of the engine in the manual provided by the engine manufacturer (Briggs & Stratton).

Blade Maintenance (Image G)

G1: To carry out blade maintenance, the lawn mower needs to be tilted to the side, with the air filter to the top. This will prevent the oil and petrol from leaking. Important! The blade is sharp. Protect your hands and wear appropriate gloves.

- Check the blade for damage, fissures and corrosion. The damaged blade needs to be replaced. It is recommended to replace the blade at least every 2 years. Only use original accessories. You can find recommended original accessories on our website.
- Check if the blade still is sharp enough. Blunt blades can be sharpened and balanced by a professional. In order to do this, it needs to be removed.
- If you remove the blade, use a torque wrench in any case (not included). Loosen the screw and remove the screw, the washer, the blade and the blade mount as shown in the image (G1). Possibly, you need to stop the blade from rotating using a wooden

block. Replace or sharpen the blade and reinstall it in the same order.

Storage (Image H)

- The lawn mower needs to be stored dry and clean in a closed room with good ventilation out of the reach of children.
- Before storing it, the lawn mower needs to cool off completely.
- If the lawn mower will not be used for a longer time, e.g. over the winter months, the petrol tank must be emptied. You can pump out the petrol as good as possible with a petrol pump. Subsequently, you can start the engine and wait until the remaining petrol in the tank and the pipes of the engine is used up.
- Furthermore, we recommend to additionally lubricate the cylinder if the lawn mower will be stored for a longer time. To do that, remove the spark plug and put 1 tablespoon of oil into the cylinder.

Maintenance Plan

You can find the recommended maintenance intervals in the manual provided by the engine manufacturer.

CONFORMITY



We hereby declare on our sole and exclusive responsibility that the models

LM4601G B&S
LM5101G B&S
LM5301G B&S

manufactured in series by our facility, comply with the following harmonized EU guidelines and EU standards with regard to safety and product-specific standards.

2006/42/EC, 2004/108/EC,
2000/14/EC_2005/88/EC, Annex VI

Applied Standards:

EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-2:2013, AfPS GS 2014:01, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010, ISO 11094:1991

Model LM4601G B&S

Guaranteed sound power level LwA, 96 dB(A)
Maximum measured vibration 5.333 m/s²

Model LM5101G B&S

Guaranteed sound power level LwA, 98 dB(A)
Maximum measured vibration 6.421 m/s²

Model LM5301G B&S

Guaranteed sound power level LwA, 98 dB(A)
Maximum measured vibration 3.865 m/s²

Notified body:

Societe Nationale de Certification et d'Homologation, 11, route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler, NO. 0499

Documents kept at the domicile of the manufacturer: HPP AG, Churerstrasse 135, CH-8808 Pfäffikon SZ.

EU importer: HPP Pro GmbH, Rheinblick 7, DE-79725 Laufenburg.

Pfäffikon SZ, 10th of February 2017



Dr. E. Ilinich (Managing Director)

TROUBLESHOOTING

Important! When working on the lawn mower, make sure that it is switched off and that it has cooled down. Disconnect the spark plug connector.

The following problems may occur:

- If the engine does not start, check if the engine start lever is pulled, if there is enough petrol in the tank, if the spark plug is screwed in, if the spark plug connector is connected correctly and if the spark plug is broken or dirty.
- If the engine does not run smoothly, check and clean the air filter and the spark plug and check the petrol.
- If the lawn mower does not run smoothly, check if all the screws are firmly tightened and if the blade is balanced and undamaged.
- If the mowed lawn looks patchy, check if the blade is sharp.
- If the mowed grass is not collected completely, check if the grass catcher is too full or blocked, or if the engine speed is set too low.

WARRANTY

Your lawn mower has warranty period of 2 years, as prescribed by law. In addition to this warranty, we give you a guarantee of 24 months from the date of purchase of the lawn mower, when it is used exclusively for private, non-commercial, or non-

artisanal purposes. The guarantee applies to the repair of material defects and manufacturing defects.

Wear parts like the blade, spark plug, filter and the recoil starter rope are excluded from the guarantee. Furthermore, the guarantee does not include damage or defects caused by incorrect assembly, non-observance to the operating instructions of the machine or the engine, insufficient maintenance and care, improper or excessive use, external environmental influences and forces, use of incorrect or low-quality petrol and lubricants, modifications made to the machine or use of non-original parts. Starting the machine without oil leads to irreparable engine damage. Please also note the warranty conditions of the engine manufacturer. You can find these in the manual provided by Briggs & Stratton.

Our products are produced under strict quality requirements. If your lawn mower should fail nevertheless, we are very sorry. In this case, please contact a local workshop authorized by HYUNDAI or your specialist dealer. The current list of authorized workshops you can find on our website:

for Germany:

www.hyundaipower-de.com

for Switzerland:

www.hyundaipower-ch.com

Your purchase receipt is your warranty certificate, keep it in a safe place.

DISPOSAL

The packaging contains reusable materials and must be disposed of in an environmentally compatible manner. According to EU Directive 2002/96/EC, your device, which is no longer usable, must also be collected and disposed of separately from household waste. The owner has to take care of environmentally friendly disposal.



It is not household waste! You can get information on appropriate sites at your local authorities or from your dealer.

CONTENUTO

- DATI TECNICI
- ISTRUZIONI DI SICUREZZA
- FUNZIONE
- CURA E MANUTENZIONE
- CONFORMITÀ
- RISOLUZIONE DI PROBLEMI
- GARANZIA
- SMALTIMENTO

DATI TECNICI

Modello	LM4601G B&S	LM5101G B&S	LM5301G B&S
Tipo di apparecchiatura	Tosaerba a benzina	Tosaerba a benzina	Tosaerba a benzina
Tipo di motore	BS500E	BS625E	BS750EX
Potenza del motore	1.9 kW / 2.6 PS	2.2 kW / 3.0 PS	2.5 kW / 3.4 PS
Cilindrata	140 cm ³	150 cm ³	161 cm ³
Quantità di olio	0.47 l	0.47 l	0.6 l
Capacità del serbatoio	0.8 l	0.8 l	1 l
Larghezza di taglio	457 mm	508 mm	525 mm
Altezza di taglio	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Posizioni regolazione altezza di taglio	6	6	6
Volume del raccoglierba	65 l	65 l	65 l
Diametro delle ruote (anteriore/posteriore)	178 / 254 mm	203 / 279 mm	203 / 279 mm
Livello di pressione sonora L _{pA}	82.4 dB(A) K=2.5 dB(A)	85.4 dB(A) K=2.5 dB(A)	86.6 dB(A) K=2.5 dB(A)
Livello di potenza sonora L _{wA}	94.55 dB(A) K=1.26 dB	97.42 dB(A) K=0.38 dB	97.3 dB(A) K=0.29 dB
Livello di potenza sonora garantito L _{wA}	96 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)
Vibrazione, m/s ²	5.333, k=1.5m/s ²	6.421, k=1.5m/s ²	3.865, k=1.5m/s ²
Dimensioni (Lunghezza x Larghezza x Altezza), mm	1440x640x1100	1515x675x1100	1550x690x1110
Peso	31.7 kg	33.7 kg	37.6 kg

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Prima dell'utilizzo di questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e familiarizzare con i comandi e le funzioni. Ignorare le disposizioni e le indicazioni di sicurezza può provocare incidenti con lesioni gravi, come asfissia, combustione e dispersione in aria di oggetti, o anche causare il danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti e persone nelle immediate vicinanze. Per tali incidenti, il produttore non assume alcuna responsabilità.

Conservare accuratamente tali disposizioni sull'uso dell'apparecchio per un futuro utilizzo. Nel caso in cui il prodotto venga ceduto ad ulteriori persone, fornire unitamente ad esso queste istruzioni d'uso.

Simboli grafici

A1: Indicazione generica di pericolo. Prima dell'utilizzo di questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e familiarizzare con i comandi e le funzioni disponibili.

A2: Pericolo di lesioni tramite oggetti scagliati dall'apparecchio. Fare attenzione alle persone presenti nelle vicinanze. Mantenere un'opportuna distanza.

A3: Non lavorare su superfici con un'inclinazione maggiore di 15°.

A4: Prima di ogni utilizzo, staccare la spina dalla candela.

A5: Tenersi lontano dalle parti rotanti. Pericolo di lesioni a causa della lama affilata. Non toccare sotto

l'alloggiamento dell'apparecchio e fare attenzione ai piedi.

A6: Durante i lavori di manutenzione, vi è pericolo di lesioni a causa delle parti affilate dell'apparecchio, in particolare nel caso di lavori ai coltelli.

A7: Spegnerne completamente il motore, prima di deporre l'apparecchio.

A8: Durante le operazioni di falciatura, fare attenzione che non ci siano persone, e in particolare bambini, nelle immediate vicinanze.

A9: Indossare cuffie e occhiali di protezione durante la falciatura.

Indicazioni generiche

- L'apparecchio è designato per il solo utilizzo privato e per la cura di erba e superfici interne alla propria abitazione, non per aree pubbliche, parchi, boschi e in attività agricole. Nell'arco di un anno non deve essere superato un tempo di utilizzo di 50 ore. Per gli apparecchi destinati ad uso commerciale il produttore non assume nessuna garanzia.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 16 anni, persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o psichiche, che non abbiano familiarizzato con l'apparecchio stesso.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone sotto effetto di alcol, droghe e/o farmaci.
- Non è previsto l'utilizzo dell'apparecchio per la potatura di arbusti, cespugli e siepi, per il taglio o la frantumazione di piante a filari o la tosatura di prato su piante da tetto o in vasi da balcone. Inoltre non ne è previsto l'utilizzo anche per la frantumazione di pezzi di tronco o di siepi, per la pulitura di marciapiedi,

nonché per l'appiattimento di superfici ruvide.

Preparazione

- Indossare abiti chiusi adeguati quali lunghi pantaloni e calzature obbligate. Non lavorare a piedi nudi o con sandali.
- Indossare occhiali e cuffie di protezione.
- Prima dell'utilizzo, assicurarsi che il coltello sia sufficientemente affilato e adeguatamente fissato. In caso di coltelli danneggiati o usurati eseguirne la sostituzione. Utilizzare solamente componenti originali.
- Eliminare qualsiasi corpo estraneo, come pietre, bastoni, rami, ossi e cavi, dalla superficie di lavoro.

Utilizzo

- Lavorare solamente alla luce del giorno o illuminazione artificiale adeguata.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di pioggia o con erba bagnata.
- Non inclinare l'apparecchio all'accensione del motore.
- L'apparecchio genera polveri velenose e gas di scarico. Per tale motivo, esso deve essere avviato e utilizzato solo in aree aperte. Ulteriori informazioni e istruzioni di sicurezza sono disponibili direttamente all'interno del manuale del produttore del motore (Briggs&Stratton).
- L'apparecchio viene alimentato con benzina. La benzina è altamente infiammabile! Durante la manipolazione con benzina, è assolutamente vietato fumare, non devono esserci fuochi, braci o scintille

elettriche nelle vicinanze. Non utilizzare telefoni mobili.

- L'apparecchio può essere rifornito solo se completamente spento e raffreddato, all'aperto. Utilizzare solo contenitori e un imbuto adatto. Nel caso in cui la benzina fuoriesca, asciugare l'area con un panno e lasciare evaporare completamente, i resti prima di riutilizzare l'apparecchio. Evitare il contatto con la pelle. Non inalare i fumi e le polveri emessi.
- I dispositivi di protezione, le parti dell'apparecchio e i coperchi difettosi devono essere riparati o sostituiti prima dell'utilizzo.
- Muovere l'apparecchio lentamente, non correre.
- Prestare attenzione a persone, bambini e animali nelle vicinanze. L'utilizzatore è responsabile per lesioni a persone o per danneggiamento della proprietà altrui.
- Se dovete lavorare una superficie inclinata, prestare attenzione, ad avere un passo antisdrucchiabile, trasversalmente, all'inclinazione e mai verso l'alto o verso il basso. Non è consentita la lavorazione di superfici con un'inclinazione maggiore di 15°.
- Prestare particolare attenzione ai cambi di direzione. Evitare di procedere all'indietro.
- Spegner l'apparecchio nel momento in cui si attraversa una superficie non coperta da piante.
- Non sollevare mai o inclinare l'apparecchio mentre il motore è in funzionamento.
- Fare attenzione che mani e piedi non vengano in contatto con le parti rotanti dell'apparecchio.

Manutenzione

- Spegnerne completamente l'apparecchio, attendere fino a che le parti rotanti siano perfettamente ferme e rimuovere la spina dalla candela, prima di procedere con lavori di manutenzione, riparazione e pulizia. Attendere fino a che l'apparecchio si sia raffreddato.
- Controllare regolarmente lo stato dell'apparecchio. Sostituire le parti danneggiate o consumate solo con pezzi originali. Il produttore non assume alcuna responsabilità per possibili lesioni a persone o danneggiamento all'apparecchio, se tali parti vengono sostituite da pezzi non originali.
- Per operazioni sul coltello, è necessario proteggere accuratamente le mani. Indossare guanti di protezione adeguati.
- Assicurarsi che dadi, bulloni e viti siano assicurati correttamente all'apparecchio.

Deposito

- L'apparecchio deve essere custodito solo in luoghi ben arieggiati.
- L'apparecchio deve raffreddarsi completamente prima della custodia.
- Esso deve essere custodito esente da sporcizia ed erba. L'erba secca può incendiarsi al momento del successivo avviamento.
- L'apparecchio non deve essere inclinato. Sussiste il pericolo di fuoriuscita di olio e benzina.

FUNZIONE

Componenti dell'apparecchio (Immagine B)

- B1: Manico superiore
- B2: Leva di comando del motore
- B3: Leva frizione di trasmissione a ruote
- B4: Manico inferiore
- B5: Valvola di espulsione
- B6: Tappo del serbatoio
- B7: Impugnatura anteriore
- B8: Scarico laterale
- B9: Tappo di riempimento dell'olio
- B10: Regolazione altezza di taglio
- B11: Cesto raccogliherba
- B12: Indicatore di livello
- B13: Cavo di avviamento
- B14: Box accessori
- B15: Valvola del gas

Consegna (figura C)

- Rimuovere attentamente dalla confezione lateralmente l'apparecchio e tutte le parti. Il peso dell'apparecchio supera i 30kg. Non sollevare l'apparecchio! da soli!
 - Controllare che tutti i pezzi siano integri e esenti da danni:
- 1 x Tosaerba con manico superiore e inferiore
 - 1 x Cesto raccogliherba
 - 1 x Scarico laterale
 - 1 x Porta accessori

- 4 x Madrevite ad alette
 - 4 x Rondella
 - 4 x Vite
 - 2 x Distanziatore
 - 1 x Manuale di istruzioni per il dispositivo
 - 1x Manuale di istruzioni per il motore Briggs&Stratton
-
- In caso di ricezione del prodotto non integro o con eventuali danneggiamenti, rivolgersi direttamente al venditore.
 - Conservare l'imballaggio possibilmente fino alla scadenza della garanzia.
 - Attenzione! Il materiale di imballaggio contiene sacchetti di plastica, fogli e piccoli pezzi, che possono essere ingeriti da bambini. Vi è pericolo di asfissia.
 - Attenzione! Prestare attenzione all'apertura dell'imballaggio. Non toccare il coltello affilato nella parte inferiore dell'apparecchio.

Montaggio (Immagine D)

D1: Regolare il manico inferiore e fissarlo con delle viti, dei dischi e delle madrevite ad alette. Avvitare il manico superiore a quello inferiore. Fare attenzione a che non vengano intrappolati cavi e cavi frizione.

D2: Prima di fissare la madrevite ad alette, controllare che l'altezza del manico sia adeguata alla vostra altezza. È possibile infatti regolarne l'altezza modificando la posizione del manico inferiore. Scegliere il foro "L", se si desidera che il manico venga spostato leggermente in profondità. Per una posizione leggermente più alta, scegliere invece il foro "H".

D3: Collocare adeguatamente i cavi frizione della leva di comando del motore e della leva frizione di trasmissione a ruote e fissarli al manico con il morsetto per cavi. Mantenere i cavi a distanza dalle componenti in movimento e fare in modo che questi abbiano uno spazio libero adeguato. Fissare il cavo frizione della leva di comando del motore in modo da poterla agevolmente tirare in avanti, così da riuscire a reinserire dall'esterno la corda nell'apposito foro. Fissare il cavo della leva frizione di trasmissione a ruote, così da poter facilmente tirare verso il basso la leva stessa e dunque reinserire la corda nel foro.

D4: Avvitare la piastra di supporto con due viti.

D5: Se si preferisce tosare senza il cesto raccogliherba e utilizzare l'espulsione posteriori, fissare i distanziatori forniti nella confezione. In caso di tosatura con l'utilizzo del cesto, non montare i distanziatori.

D6: Prima di fissare il cesto raccogliherba, fare in modo che questi si inserisca.

D7: Tirare la valvola di espulsione verso l'alto e agganciare il cesto raccogliherba. Controllare di aver rimosso i distanziatori. Fare attenzione inoltre a non aver installato precedentemente un kit da pacciamatura.

D8: Se si desidera utilizzare la funzione pacciamatura, installare l'apposito kit. il cesto raccogliherba e lo scarico laterale non dovranno essere utilizzati.

D9: Se si desidera eliminare l'erba tosata dalla parte laterale, installare lo scarico laterale. In tal caso, il kit da pacciamatura dovrà essere inserito. Il cesto raccogliherba non dovrà essere montato.

D10: Controllare la tensione del cavo della leva di cambio di velocità. Nel caso in cui il cavo ceda, è possibile riposizionarlo in tensione girando la vite in senso orario.

D11: Controllare la tensione del cavo della leva di trasmissione alle ruote. Nel caso in cui il cavo ceda, è possibile riposizionarlo in tensione girando la vite sul blocco motore.

Funzionamento (Figura E)

IMPORTANTE! L' apparecchio verrà consegnato senza olio e benzina. Prima del suo utilizzo, si deve provvedere al rifornimento. Per informazioni più precise relativamente all'utilizzo e alla manutenzione del motore, consultare il manuale del produttore del motore (Briggs&Stratton) fornito nella confezione.

E1: L'apparecchio è dotato di un dispositivo centrale di regolazione su sei livelli, che permette di impostare l'altezza di tosatura da 25 a 75 mm. Per regolare l'altezza, tirare lateralmente la leva di regolazione dell'altezza taglio e dunque stabilire la posizione desiderata. L'operazione di regolazione dell'altezza può essere eseguita solamente se l'apparecchio è completamente spento!

E2: Per avviare l'apparecchio, tirare la leva di avviamento del motore e tenerla tesa.

E3: Tendere lentamente il cavo di avviamento, fin quando non si sente resistenza. Dunque tirare con decisione e velocità il cavo. Dopo l'accensione del motore, non abbandonare la presa, ma lasciare delicatamente che il cavo ritorni nella posizione iniziale. Se al primo tentativo il motore non viene avviato, ripetere l'operazione. Leggere attentamente le indicazioni di sicurezza

contenute nel manuale del produttore del motore.

E4: Tirare la leva frizione di trasmissione alle ruote, per attivare la trazione di queste ultime.

E5: Durante la tosatura, è possibile regolare in modo continuo il regime del motore. Spostare la leva del gas dalla posizione "lenta" alla posizione "veloce" Si raccomanda di effettuare la tosatura con il massimo regime di motore. Così si ottengono risultati migliori.

E6: Per fermare l'apparecchio, posizionare la valvola sulla posizione "lento".

E7: Lasciar andare la leva frizione di trasmissione alle ruote. L'apparecchio si arresterà.

E8: Lasciar andare la leva di comando del motore. Quest'ultimo si fermerà. Importante! Dopo l'abbandono della leva di comando, la lama rimarrà in movimento ancora per alcuni secondi. Attendere che il motore e la lama siano completamente fermi, prima di trasportare l'apparecchio o eseguire qualsiasi tipo di lavoro su di esso.

E9: L'apparecchio è dotato di un indicatore di livello. Quando il cesto raccogliherba non è pieno, la membrana dello schermo rimane aperta e l'aria esce.

E10: Se il cesto raccogliherba è pieno, la corrente di aria viene interrotta e lo sportello si richiude. In questo caso, è necessario svuotare il cesto. Spegner l'apparecchio e assicurarsi che la lama si sia arrestata completamente.

Consigli per la tosatura

- L'apparecchio prevede la regolazione dell'altezza di taglio da 25 a 75 mm.

Per ottenere una tosatura della superficie ottimale, raccomandiamo di utilizzare l'altezza di taglio media, vale a dire da 30 a 50 mm.

- In caso di erba molto alta, consigliamo di tosare per gradi. Ciò significa che in un primo momento dovrà essere utilizzata la massima altezza di taglio, mentre nella seconda o terza tosatura verrà utilizzata l'altezza desiderata.
- Consigliamo inoltre di tosare possibilmente per fasce linee rettilinee. Le diverse fasce linee dovranno sovrapporsi solo di alcuni centimetri.

CURA E MANUTENZIONE

Per un lungo, sicuro e affidabile utilizzo del prodotto, è assolutamente necessaria un'ordinaria operazione di cura e manutenzione. Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

Attenzione: L'apparecchio può essere sottoposto a manutenzione solo se già spento e raffreddato. Rimuovere la spina della candela prima di iniziare il lavoro. Durante la manutenzione del coltello, fare attenzione alle mani. Indossare adeguati guanti di protezione.

Pulizia e ispezione

F1: Rimuovere la spina dalla candela. Rimuovere i detriti di erba, polvere e sporcizia con una spazzola, a partire dalla superficie del dispositivo. In alternativa, si può fare utilizzo di aria compressa. Indossare un'adeguata protezione per occhi e orecchi. Assicurarsi che non vi siano persone nelle vicinanze.

F2: Per pulire la parte inferiore del dispositivo, può essere utilizzato un collegamento all'acqua incorporato. A tale scopo, l'apparecchio deve essere posto su una superficie piana. Impostare la più bassa posizione di altezza di taglio. Rimuovere il raccogliherba e il cuneo da pacciamatura. Collegare un tubo e lasciare scorrere l'acqua. Avviare il motore e farlo funzionare per 1-2 minuti ad alta velocità. Il coltello rotante getterà l'acqua nell'involucro e lo pulirà.

Non usare mai un pulitore ad alta pressione nelle operazioni di pulizia. In particolare per la pulizia di parti in plastica, non utilizzare prodotti chimici,

benzina o solventi. Questo potrebbe danneggiare le parti in questione e il rivestimento protettivo. Pulire l'apparecchio con un panno umido.

- Verificare regolarmente che tutte le viti, i dadi e i bulloni siano serrati correttamente.
- Verificare che tutte le protezioni e le coperture siano correttamente installate e siano funzionali. Le componenti usurate o danneggiate devono essere sostituite con accessori originali.
- Controllare regolarmente il contenitore dell'erba. Attraverso un cesto danneggiato possono essere gettati gli oggetti precedentemente risucchiati. Questo può portare anche a lesioni o danni.
- Per pulire il raccogliherba, questi deve essere rimosso dalla macchina, lavato con acqua e lasciato ad asciugare. Assicurarsi che il cesto di raccolta erba sia completamente asciutto prima di utilizzarlo di nuovo.

Manutenzione del motore

L'apparecchio è attrezzato di un motore di marca. Informazioni più precise riguardo al funzionamento, alla cura e alla manutenzione del motore sono riportate direttamente nel manuale del produttore del motore (Briggs&Stratton).

Manutenzione del coltello (Figura G)

G1: Per effettuare la manutenzione della lama, l'apparecchio deve essere inclinato sul lato, con il filtro dell'aria verso l'alto. Questo impedisce la fuoriuscita di olio e benzina. Importante! La lama è affilata. Proteggere le mani indossando gli appositi guanti.

- Controllare la lama per danni, crepe e corrosione. Le lame danneggiate devono essere sostituite con delle nuove. Si raccomanda di sostituire la lama almeno ogni 2 anni. Utilizzare solo accessori originali. Per informazioni sugli accessori originali, si prega di fare riferimento al nostro sito web.
- Controllare che la lama sia ancora abbastanza affilata. Una lama non affilata può essere nuovamente affilata da un professionista. A tale scopo, il pezzo deve essere rimosso.
- Per smontare il coltello è necessario avere una chiave dinamometrica (non inclusa nella confezione). Allentare la vite e rimuoverla, la rondella, il coltello e il porta-lama come mostrato nella figura G1. Eventualmente si può utilizzare un blocco di legno per impedire la rotazione della lama. Sostituire o affilare la lama e montarla nuovamente nello stesso ordine.

Deposito (Fig H)

- Il dispositivo deve essere custodito, pulito e asciugato, in una zona chiusa ben ventilata, fuori dalla portata dei bambini.
- Prima dello stoccaggio il dispositivo deve essere completamente raffreddato.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, per esempio, durante i mesi invernali, avere cura di svuotare accuratamente il serbatoio della benzina. È possibile eseguire tale operazione con una pompa adatta. È quindi possibile avviare il motore e attendere che i residui di benzina vengano completamente consumati.
- Inoltre, si consiglia di lubrificare il cilindro anche durante lo stoccaggio prolungato dello strumento. Per fare

questo, togliere la candela e versare circa 1 cucchiaino di olio nel cilindro.

Piano di manutenzione

Per varie raccomandazioni sugli intervalli di manutenzione, si prega di fare riferimento al manuale fornito dal costruttore del motore.

CONFORMITÀ



Dichiariamo con nostra esclusiva responsabilità che gli impianti sono prodotti in serie nei nostri stabilimenti:

LM4601G B&S

LM5101G B&S

LM5301G B&S

seguendo direttive UE armonizzate e norme UE in termini di standard specifici di sicurezza e di prodotto:

2006/42/EC, 2004/108/EC,
2000/14/EC_2005/88/EC, Annex VI

Norme applicate:

EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-2:2013, AfPS GS 2014:01, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010, ISO 11094:1991

Modello LM4601G B&S

Livello di potenza sonora garantito L_{WA}, 96
dB(A)

Vibrazione massima misurata 5.333 m/s²

Modello LM5101G B&S

Livello di potenza sonora garantito L_{WA}, 98
dB(A)

Vibrazione massima misurata 6.421 m/s²

Modello LM5301G B&S

Livello di potenza sonora garantito L_{WA}, 98
dB(A)

Vibrazione massima misurata 3.865 m/s²

Agenzia designata:

Société Nationale de Certification et d'Homologation, 11, route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler, NO. 0499

I documenti vengono conservati presso la sede del produttore: HPP AG, Churerstrasse 135, CH-8808 Pfäffikon SZ.

Importatore EU: HPP Pro GmbH, Rheinblick 7, DE-79725 Laufenburg.

Pfäffikon SZ, 10.02.2017



Dr. E. Ilinich (Managing Director)

RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Importante! Quando si lavora su apparecchiature, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e raffreddato. Staccare il connettore della candela.

Si possono verificare i seguenti problemi:

- Se il motore non si avvia, controllare se la leva di avviamento del motore si aziona, se vi è sufficiente carburante a disposizione nel serbatoio, se il tappo è avvitato in modo corretto e la presa della candela è collegata, e che la candela non sia difettosa o sporca.
- Se il motore presenta rumori particolari, controllare e pulire il filtro dell'aria e la candela, e controllare il carburante.

- Se l'apparecchio non funziona correttamente, controllare che tutte le viti siano serrate correttamente e che la lama sia equilibrata e non danneggiata.
- Se il prato è rasato a chiazze, controllare che la lama sia affilata.
- Se l'erba tagliata non viene completamente raccolta, controllare che il cesto dell'erba non sia traboccante o intasato, o che la velocità del motore non sia troppo bassa.

GARANZIA

L'apparecchio dispone di un periodo di garanzia legale di 2 anni. In aggiunta a questa garanzia, vi promettiamo, ad un uso esclusivamente privato, non commerciale o artigianale, una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto del dispositivo. La garanzia copre la riparazione di materiale e / o lavorazione.

Sono escluse dalla garanzia le parti soggette ad usura, come ad esempio lame, candela, filtro e cavo di avviamento. Inoltre, nessun danno o difetto è coperto dalla garanzia, se causato da cattiva installazione delle componenti, da non conformità alle istruzioni per l'uso del dispositivo e del motore, dalla mancanza di manutenzione e riparazione, dall'uso improprio o eccessivo, dagli effetti ambientali e dalle forze esterne, dall'uso di carburanti e lubrificanti errati o qualitativamente improprie da alterazione o uso di parti non

originali. Avviare l'apparecchio senza olio porta a un danno irreparabile del motore, che non è coperto dalla garanzia. Si prega di prestare attenzione alle condizioni di garanzia del costruttore del motore. Queste sono descritte nel manuale fornito dalla Briggs&Stratton.

I nostri prodotti sono fabbricati sotto i più severi requisiti di qualità. Qualora il suo apparecchio risulti essere inaspettatamente difettoso ci dispiace molto e la preghiamo di rivolgersi a un riparatore autorizzato **HYUNDAI** nella Sua zona o ad un rivenditore. L'attuale elenco delle officine autorizzate è disponibile sul nostro sito web:

per la Germania:

www.hyundaipower-de.com

per la Svizzera:

www.hyundaipower-ch.com

La fattura sarà ritenuta documento di garanzia, si prega dunque di tenerla in un luogo sicuro.

SMALTIMENTO

La confezione contiene materiali riutilizzabili, che devono essere smaltiti in modo sicuro. Inoltre le parti dell'apparecchio devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Il proprietario deve avere cura di eseguire uno smaltimento ecologico.



Non è un rifiuto domestico!
Informarsi attentamente sui

punti di raccolta presso l'autorità locale o il rivenditore.

CONTENU

- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
- CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- FONCTION
- SOIN ET ENTRETIEN
- CONFORMITÉ
- DÉPANNAGE
- UNE GARANTIE
- ÉLIMINATION

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	LM4601G B&S	LM5101G B&S	LM5301G B&S
Type d'appareil	Tondeuse à Gazon essence	Tondeuse à Gazon essence	Tondeuse à Gazon essence
Type de moteur	BS500E	BS625E	BS750EX
Puissance du moteur	1.9 kW / 2.6 PS	2.2 kW / 3.0 PS	2.5 kW / 3.4 PS
Déplacement	140 cm ³	150 cm ³	161 cm ³
Quantité de remplissage d'huile	0.47 l	0.47 l	0.6 l
Contenu du réservoir	0.8 l	0.8 l	1 l
Largeur	457 mm	508 mm	525 mm
Hauteur	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Positions de hauteur	6	6	6
Panier de ramassage de gazon	65 l	65 l	65 l
Diamètre de roue (avant / arrière)	178 / 254 mm	203 / 279 mm	203 / 279 mm
Niveau de pression sonore L _{pA}	82.4 dB(A) K=2.5 dB(A)	85.4 dB(A) K=2.5 dB(A)	86.6 dB(A) K=2.5 dB(A)
Niveau de puissance sonore L _{wA}	94.55 dB(A) K=1.26 dB	97.42 dB(A) K=0.38 dB	97.3 dB(A) K=0.29 dB
Niveau sonore garanti L _{wA}	96 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)
Vibration, m / s ²	5.333, k=1.5m/s ²	6.421, k=1.5m/s ²	3.865, k=1.5m/s ²
Taille (LxLxH), mm	1440x640x1100	1515x675x1100	1550x690x1110
Masse	31.7 kg	33.7 kg	37.6 kg

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le mode d'emploi et familiarisez-vous avec toutes les commandes et fonctions. Ignorer des mesures de sécurité et des instructions peut entraîner des accidents impliquant des blessures graves, p.ex. causé par l'asphyxie, la combustion et la dispersion dans l'air des objets et / ou endommager l'équipement, ainsi que les objets et les personnes dans l'environnement immédiat. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour de tels cas.

Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Si vous distribuez l'équipement à d'autres personnes, veuillez fournir ce manuel.

Symbole graphique

A1: Alerte de danger général. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le mode d'emploi et familiarisez-vous avec tous les contrôles et fonctions.

A2: Risque de blessures par des objets jetés. Faites attention aux gens à proximité. Gardez suffisamment de dégagement.

A3: Ne pas travailler sur des surfaces inclinées de plus de 15 °.

A4: Veuillez retirer la fiche de la bougie avant d'utiliser l'appareil.

A5: Tenir à l'écart des pièces en rotation. Il y a un risque de blessures de la lame tranchante. Ne pas s'approcher sous le boîtier de l'appareil et faire attention aux pieds.

A6: Lors des travaux de maintenance, il y a un risque de blessures par des pièces tranchantes, en particulier lors du travail sur les couteaux.

A7: Débrancher complètement le moteur avant de quitter l'appareil.

A8: Veiller à ce qu'aucune personne, en particulier les enfants, ne se trouve à proximité de la zone de tonte.

A9: Porter une protection mute et des lunettes

Informations générales

- L'appareil est destinée à l'usage privé seulement et pour le soin des pelouses, mais pas pour la tonte dans les installations publiques, les parcs, l'agriculture et la foresterie. Une utilisation annuelle ne doit pas dépasser 50 heures. Le fabricant n'assume aucune garantie pour les appareils a usage commercial.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 16 ans, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des personnes ne connaissant pas l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Il n'est pas permis d'utiliser l'appareil pour tailler les buissons, les haies et les arbustes, pour couper et écraser les vrilles ou les pelouses de tonte sur les plantes de toit ou dans les boîtes de balcon. En outre, il n'est pas permis d'utiliser l'appareil pour écraser des arbres, coupures de couverture, aspiration des trottoirs et de les utiliser pour niveler les irrégularités.

Préparation

- Portez des vêtements appropriés et fermés, des pantalons longs et des chaussures solides. Ne jamais travailler pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la lame est suffisamment tranchant et bien fixée. La lame endommagée ou usée doit être remplacée. Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Éliminez les objets étrangers comme les pierres, les bâtons, les branches, les os et les fils de la surface à usiner.

Utilisation

- Ne travailler que dans la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou dans l'herbe humide.
- Ne pas incliner l'appareil lorsque vous démarrez le moteur.
- L'appareil génère des fumées toxiques et des fumées d'échappement et ne peut être démarré et utilisé qu'à l'extérieur. Pour de plus amples informations et consignes de sécurité, veuillez consulter le manuel du fabricant du moteur (Briggs & Stratton).
- L'appareil est alimenté par de l'essence. L'essence est très inflammable! Lors de l'utilisation de l'essence, il est absolument interdit de fumer, pas de feu, les braises ou les étincelles électriques devraient être proches. N'utilisez pas de téléphone mobile.
- L'appareil ne doit être alimenté que lorsqu'il est éteint, refroidi et à l'extérieur. N'utiliser que des récipients appropriés et un entonnoir.

En cas de déversement, essuyer la zone avec un chiffon et laisser les vapeurs restantes s'évaporer complètement avant de redémarrer. Éviter tout contact avec la peau. Ne pas respirer les fumées.

- Les dispositifs de protection, les couvercles ou les pièces défectueuses doivent être réparés ou remplacés avant utilisation.
- Déplacez l'appareil tranquillement, ne pas courir.
- Preter attention aux personnes, enfants et aux animaux. L'opérateur est responsable de blessures à d'autres personnes ou de dommages à leurs biens.
- Si vous devez travailler sur une surface inclinée, assurez-vous d'avoir une bande de roulement ferme, sur toute la pente, et jamais de haut en bas. Il n'est pas permis de modifier des surfaces dont la pente est supérieure à 15°.
- Soyez prudent lorsque vous changez de direction. Le recul doit être évité.
- Éteignez l'appareil si vous devez conduire sur une zone non plantée.
- Ne pas soulever ou incliner l'appareil lorsque le moteur tourne.
- Assurez-vous que vos mains et vos pieds n'entrent pas en contact avec des pièces en rotation.

Entretien

- Mettez l'appareil hors tension, attendez que les pièces en rotation s'arrêtent complètement et débranchez la fiche de la bougie avant de commencer tout entretien, réparation ou nettoyage. Attendez que l'appareil soit refroidi.
- Vérifiez l'état de l'appareil régulièrement. Remplacez les pièces endommagées ou usées uniquement par des accessoires d'origine. Lors de l'utilisation d'accessoires non

originaux, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels éventuels.

- Lors du travail sur la lame, il faut prendre soin de protéger les mains. Porter des gants appropriés.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.

Dépôt

- L'appareil ne doit être entreposé que dans des locaux bien ventilés.
- Avant le stockage, l'appareil doit refroidir complètement.
- Il doit être exempt de poussière et d'herbe. L'herbe séchée peut s'enflammer lors de la prochaine application.
- L'appareil ne doit pas être incliné. Il y a un risque de fuite d'huile et d'essence.

FONCTION

Composants de l'appareil (figure B)

B1: Guidon supérieur

B2: Levier de changement de vitesse

B3: Levier d'embrayage de roue

B4: Guidon inférieur

B5: Trappe d'éjection

B6: Bouchon de carburant

B7: Poignée de transport avant

B8: Ejection latérale

B9: Bouchon de remplissage d'huile

B10: Réglage de la hauteur de coupe

B11: bac à herbe

B12: affichage de niveau

B13: Câble de démarrage

B14: Étagère

B15: Régulateur de gaz

Contenu de la livraison (figure C)

- Déballiez soigneusement l'appareil et toutes les pièces sur le côté du carton. Le poids de l'appareil est supérieur à 30 kg. Ne pas soulever l'appareil seul! Si nécessaire, obtenez de l'aide.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont entières et exemptes de dommages:
 - 1 x tondeuse à gazon avec la partie supérieure et Guidon inférieur
 - 1 x panier de ramassage d'herbe
 - 1 x éjection latérale
 - 1 étagère avec porte-boisson
 - 4 x écrou papillon
 - 4 x laveuses
 - 4 x vis
 - 2 x entretoises
 - 1 x Manuel d'utilisation de l'appareil
 - 1 x Manuel d'instructions pour le moteur par Briggs & Stratton
- Si vous constatez que votre appareil n'est pas complètement endommagé, contactez votre revendeur.
- Conservez l'emballage jusqu'à la date d'expiration de la garantie.
- Danger ! Le matériel d'emballage contient des sacs en plastique, du papier d'aluminium et de petites pièces, qui peuvent être avalés par des enfants. Il y a un risque d'étouffement.
- Danger! Soyez prudent lors du déballage et ne touchez pas le couteau tranchant sur le fond de l'appareil.

Montage (Image D)

D1: Aligner le guidon inférieur et le fixer avec les vis, rondelles et écrous à oreilles. Vissez le guidon supérieur au guidon inférieur. Assurez-vous qu'aucun câble ou câble n'est coincé.

D2: Avant de serrer l'écrou papillon, vérifiez si la hauteur du guidon correspond à votre taille. Vous pouvez ajuster la hauteur de la poignée en changeant la position de la vis inférieure. Sélectionnez le trou «L» si la poignée doit être légèrement inférieure. Pour une position légèrement supérieure, sélectionner le trou «H».

D3: Installez les câbles du levier de vitesses du moteur et du levier d'embrayage de la roue et fixez-les avec les pinces du guidon. Veillez à ce que les câbles restent éloignés des composants en mouvement et qu'ils aient suffisamment de dégagement. Fixer le câble du levier de vitesses du moteur en tirant légèrement le levier de vitesses vers l'avant et en accrochant le câble de l'extérieur dans le trou correspondant du levier de vitesse. Fixez la traction du câble du levier d'embrayage de la roue motrice en tirant légèrement le levier d'embrayage vers le bas et en accrochant le câble dans le trou approprié.

D4: Visser la plaque support avec deux vis.

D5: Si vous voulez tondre sans le support de gazon et utiliser l'éjection arrière, fixez les deux entretoises fournies. Ne pas monter les entretoises lorsque vous tondez avec un collecteur d'herbe.

D6: Laissez le cadre se mettre en place avant de fixer le collecteur d'herbe.

D7: Tirez l'éjecteur vers le haut et raccrochez le panier à herbe. Assurez-

vous que les deux entretoises sont retirées au préalable. Assurez-vous qu'aucun coin de paillis n'est installé.

D8: Si vous souhaitez utiliser la fonction de paillage, installez le coin de paillage. Le panier d'herbe et l'éjection latérale ne doivent pas être utilisés.

D9: Si vous voulez éjecter l'herbe fauchée latéralement, installez l'éjection latérale. Le coin de paillage doit également être installé. Le panier collecteur d'herbe ne doit pas être monté.

D10: Vérifier la tension du câble du levier de changement de vitesse. Si le câble tire légèrement, vous pouvez le serrer en tournant la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

D11: Vérifier la tension du câble du levier d'embrayage de la roue. Si le câble est lâchement desserré, vous pouvez le serrer en tournant la vis sur le bloc moteur.

Fonctionnement (Fig. E)

IMPORTANT! Votre appareil est livré sans huile et essence. Vous devez remplir l'huile et l'essence avant de l'utiliser. Pour de plus amples informations sur le fonctionnement et l'entretien du moteur, veuillez consulter le manuel du constructeur (Briggs & Stratton).

E1: L'appareil est équipé d'un réglage central en 6 niveaux qui vous permet de régler la hauteur de l'herbe entre 25 et 75 mm. Pour régler la hauteur, tirez légèrement la poignée du réglage de hauteur sur le côté et déplacez-le à la position désirée. Le réglage en hauteur ne peut être effectué que par un dispositif complètement débranché!

E2: Pour démarrer l'appareil, tirez et maintenez le levier de changement de vitesse.

E3: Tirer doucement le câble de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Tirez rapidement et avec force sur le câble de démarrage. Après le démarrage du moteur, ne pas relâcher le câble de démarrage, mais le remettre soigneusement dans sa position de départ. Si le moteur ne démarre pas la première fois, répétez la procédure. Veuillez respecter les consignes de sécurité figurant dans le manuel du constructeur du moteur.

E4: Serrer le levier d'embrayage de la roue motrice pour activer la roue motrice.

E5: Vous pouvez régler la vitesse du moteur sans interruption pendant la tonte. Déplacez le levier des gaz de la position "lent" à la position "rapide". Il est recommandé de toujours tondre avec la vitesse maximale du moteur. Pour obtenir les meilleurs résultats.

E6: Pour arrêter l'appareil, placer le levier des gaz sur la position "lent".

E7: Relâcher le levier d'embrayage de la roue. L'appareil s'arrête.

E8: Relâcher le levier de changement de vitesse. Le moteur s'éteint. Important! Après avoir relâché le levier de changement de vitesse, le couteau reste en mouvement pendant quelques secondes. Veuillez à attendre que le moteur et la lame soient complètement arrêtés avant de transporter l'appareil ou d'effectuer des travaux sur l'appareil.

E9: L'appareil est équipé d'un indicateur de niveau. Si le panier d'herbe n'est pas plein, le rabat de l'écran reste ouvert et l'air est soufflé.

E10: Lorsque le panier collecteur est rempli, le flux d'air est interrompu et le volet est fermé. Dans ce cas, le panier d'herbe doit être vidé. Éteignez l'appareil et assurez-vous que la lame est complètement arrêtée.

Conseils pour la tonte

- La hauteur de la pelouse peut être réglée entre 25 et 75 mm sur votre appareil. Afin d'obtenir une surface de pelouse optimale, nous recommandons d'utiliser la hauteur de coupe moyenne entre 30 et 50 mm.
- Si l'herbe est trop haute, nous recommandons de tondre par étapes. C'est-à-dire, tondre d'abord avec la hauteur de coupe maximale et ensuite régler l'appareil à la hauteur de coupe souhaitée dans la deuxième ou la troisième vitesse.
- Tondre autant que possible en ligne droite. Ce faisant, les bandes doivent se chevaucher de quelques centimètres.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour une utilisation longue, sûre et fiable, un entretien et une maintenance réguliers sont fortement recommandés. Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

Attention: L'appareil ne doit être entretenu qu'en état éteint et refroidi. Veuillez à débrancher la bougie avant de commencer à travailler. Lors du travail sur la lame, il faut prendre soin de protéger les mains. Porter des gants appropriés.

Nettoyage et inspection

F1: Débrancher le connecteur de la bougie. Retirez l'herbe, la poussière et la saleté de la surface à l'aide d'une brosse. En variante, de l'air comprimé peut être utilisé. Porter une protection auditive et oculaire. Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes dans l'endroit.

F2: Une connexion d'eau intégrée peut être utilisée pour nettoyer le dessous de l'appareil. Pour ce faire, placez l'appareil sur une surface droite. Régler la position de coupe la plus basse. Détacher le panier d'herbe. Retirer le paillis. Branchez un tuyau d'eau et faites fonctionner l'eau. Démarrer le moteur et lui permettre de fonctionner à grande vitesse pendant 1-2 minutes. Le couteau rotatif fait tourner l'eau à travers le boîtier et le nettoie.

Ne nettoyez jamais votre appareil avec un nettoyeur haute pression. En particulier, n'utilisez pas de produits chimiques, de benzine ou de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Cela peut endommager ces pièces ainsi que la laque de protection. Frottez l'appareil avec un chiffon humide.

- Vérifiez régulièrement que tous les boulons, écrous et boulons sont correctement serrés.
- Vérifiez que tous les dispositifs de protection et les couvercles sont installés et fonctionnent correctement. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées par des accessoires d'origine.
- Vérifiez régulièrement le panier d'herbe. A travers un panier endommagé peuvent être jetés des objets précédemment aspirés. Ceci peut entraîner blessures et dommages.
- Pour nettoyer le bac de ramassage il faut le suspendre à la machine, lavez-le avec de l'eau et séchez-le. Assurez-

vous que le bac de ramassage est complètement sec avant de l'utiliser à nouveau.

Maintenance du moteur

Votre appareil est équipé d'un moteur de marque. Pour de plus amples informations sur le fonctionnement, le soin et l'entretien du moteur, veuillez consulter le manuel du fabricant du moteur (Briggs & Stratton).

Entretien du couteau (photo G)

G1: La lame doit être inclinée, le filtre à air vers le haut. Cela empêche l'huile et l'essence de s'épuiser. Important! Le couteau est tranchant. Protégez vos mains et portez des gants appropriés.

- Vérifiez que la lame n'est pas endommagée, qu'elle ne présente pas de fissures ou de corrosion. La lame endommagée doit être remplacée par une nouvelle. Il est recommandé de remplacer la lame tous les 2 ans au plus tard. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Veuillez consulter notre site Web pour les accessoires d'origine recommandés.
- Assurez-vous que la lame est encore assez pointue. Un couteau émoussé peut être affûté et équilibré à nouveau par un spécialiste. À cet effet, il doit être enlevé
- Si vous retirez la lame, utilisez une clé dynamométrique (non fournie). Desserrez la vis et retirez la vis, le disque, la lame et le porte-couteau comme indiqué (G1). Peut-être. Vous devez utiliser un bloc en bois pour empêcher la lame de tourner. Remplacez ou aiguissez la lame et remontez-la dans le même ordre.

Stockage (Image H)

- Gardez l'appareil propre et sec dans un endroit bien ventilé, hors de la portée des enfants.
- L'appareil doit avoir refroidi complètement avant de le ranger.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, p.ex. pendant les mois d'hiver, assurez-vous que le réservoir d'essence est vidé. Vous pouvez aspirer l'essence aussi loin que possible avec une pompe à essence. Ensuite, vous pouvez démarrer le moteur et attendre que les restes du réservoir et des lignes du moteur soient épuisés.
- En outre, nous recommandons de lubrifier le cylindre en cas de stockage prolongé. Retirer la bougie et ajouter environ 1 cuillère à soupe d'huile dans le cylindre.

Plan de maintenance

Reportez-vous au manuel du fabricant du moteur pour les intervalles de maintenance recommandés.

CONFORMITÉ



Nous déclarons par notre seule et unique responsabilité que les appareils produits par notre usine en série:

LM4601G B&S
LM5101G B&S
LM5301G B&S

conformément aux directives européennes harmonisées et aux normes de l'UE en matière de sécurité et de normes spécifiques aux produits:

2006/42 / CE, 2004/108 / CE,
2000/14 / CE_2005 / 88 / CE, annexe VI

Normes appliquées:

EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-2:2013, AFPS GS 2014:01, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010, ISO 11094: 1991

Modèle LM4601G B&S

Niveau sonore garanti LwA : 96 dB(A)
Vibrations maximales mesurées : 5.333 m/s²

Modèle LM5101G B&S

Niveau sonore garanti LwA : 98 dB (A)
Vibrations maximales mesurées 6.421 m/s²

Modèle LM5301G B&S

Niveau sonore garanti LwA 98 dB(A)
Vibrations maximales mesurées 3.865 m/s²

Organisme notifié:

Société Nationale de Certification et d'Homologation, 11, route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler, NO. 0499

Les documents sont conservés au siège social du constructeur: HPP AG, Churerstrasse 135, CH-8808 Pfäffikon SZ.

Importateur de l'UE: HPP Pro GmbH, Rheinblick 7, DE-79725 Laufenburg.

Pfäffikon SZ, 10.02.2017

Dr. E. Ilinich (Managing Director)

DÉPANNAGE

Important! Lorsque vous travaillez sur l'appareil, assurez-vous que l'appareil est éteint et refroidi. Débrancher le connecteur de la bougie.

Les problèmes suivants peuvent se produire:

- Si le moteur ne démarre pas, vérifiez que le levier de démarrage du moteur est actionné, qu'il y a suffisamment de carburant dans le réservoir de carburant, que la bougie est correctement vissée et que le connecteur de la bougie est branché et que la bougie n'est pas Défectueux ou sale.
- Si le moteur tourne inégalement, vérifiez et nettoyez le filtre à air et la bougie d'allumage et vérifiez le carburant.
- Si l'appareil fonctionne de façon inégale, assurez-vous que toutes les vis sont correctement serrées et que la lame est équilibrée et intacte.
- Si la pelouse est fauchée, vérifiez que la lame est bien coupante.
- Si l'herbe fauchée n'est pas complètement récoltée, vérifiez si le support d'herbe est trop rempli ou obstrué ou si le régime du moteur est trop bas.

UNE GARANTIE

Votre appareil dispose d'une période de garantie légale de 2 ans. En plus de cette garantie, nous vous garantissons une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat de l'appareil, pour une utilisation exclusivement privée, non commerciale ou manuelle. La garantie couvre la réparation des défauts de matériel et / ou de fabrication.

La garantie ne comprend pas les pièces d'usure, comme les couteaux, les bougies, les filtres et les câbles de démarrage. En outre, la garantie ne couvre pas les dommages ou les défauts causés par une installation incorrecte, le non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil et du moteur, le manque d'entretien et de

réparation l'application incorrecte ou excessive, les effets externes sur l'environnement et la force, mauvaise ou de mauvaise qualité combustibles et lubrifiants, modifications de l'appareil ou utilisation de pièces non originales. Le démarrage de l'appareil sans huile entraîne des dommages irréparables au moteur, qui n'est pas non plus couvert par la garantie et la garantie. Veuillez également respecter les conditions de garantie du constructeur du moteur. Retirez-les du manuel Briggs & Stratton fourni.

Nos produits sont produits selon des normes de qualité strictes. Cependant, si votre périphérique échoue de façon inattendue, nous le regrettons beaucoup. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur HYUNDAI le plus proche ou votre revendeur agréé. La liste actuelle des ateliers autorisés se trouve sur notre site Web:

Pour l'Allemagne:

www.hyundaipower-de.com

Pour la Suisse:

www.hyundaipower-ch.com

Votre facture est considérée comme une garantie, veuillez la conserver soigneusement.

ÉLIMINATION

L'emballage contient des matières recyclables et doit être éliminé de manière écologique. En outre, votre appareil, qui n'est plus utilisable, doit être collecté et éliminé séparément des déchets ménagers. Le propriétaire doit prendre soin de l'élimination écologique.



Ce n'est pas un déchet domestique! Vérifiez auprès des autorités locales ou de votre revendeur les points de collecte appropriés.